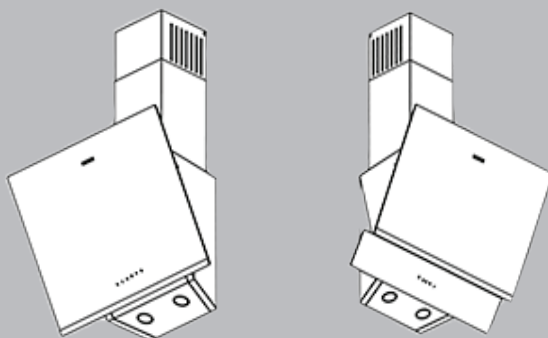




HÄFELE



ORION 533.89.541

ORION 533.89.542

ORION 533.89.581

Kaminhaube – Bedienungsanleitung




Chimney Hood - User Manual

Davlumbaz - Kullanım Kılavuzu

Sehr geehrter Kunde,

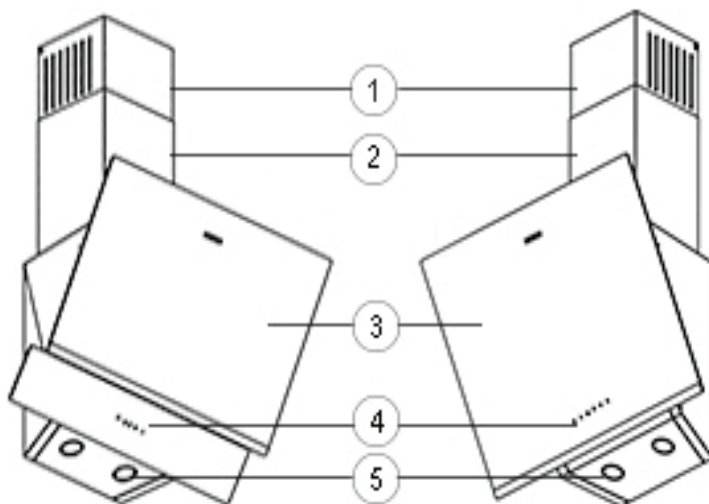
vielen Dank, dass Sie sich für ein **HAFELE**-Produkt entschieden haben. Wir möchten, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sind, das in unseren hochqualifizierten, technologischen und modernen Anlagen hergestellt wurde. Sie können Ihre Dunstabzugshaube viele Jahre lang mit Freude und Vertrauen nutzen, indem Sie die erforderliche Wartung durchführen und die nötige Sorgfalt zeigen. Lesen Sie das gesamte Handbuch. Bewahren Sie das Handbuch während der Verwendung des Produkts auf. Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, geben Sie dieser Person auch die Bedienungsanleitung.

Diese Bedienungsanleitung ist für mehrere Modelle erstellt. Einige der genannten Funktionen sind in Ihrem Produkt möglicherweise nicht verfügbar.

Symbol	Bedeutung
	Warnung - Vorsicht
	Stromschlaggefahr
	Brandgefahr

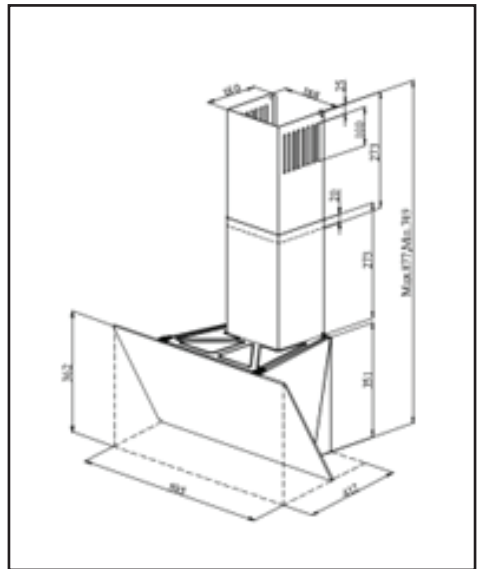
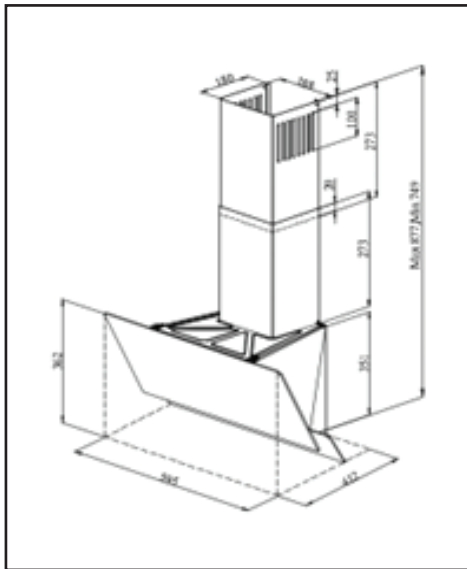
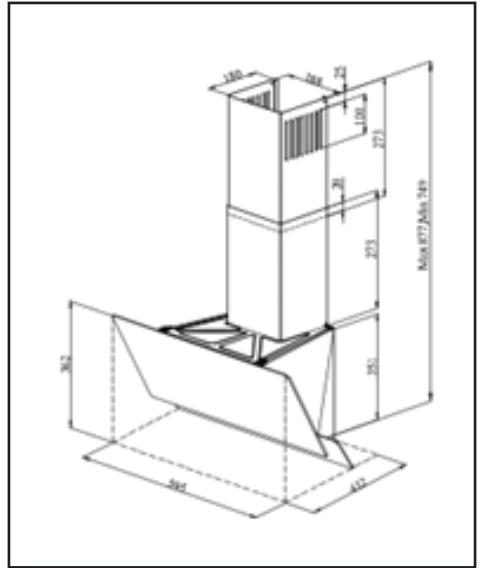
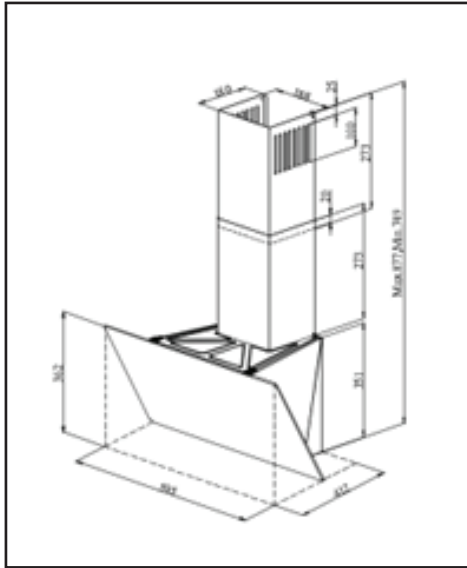
1.TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DES GERÄTS	4
2.WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE	7
3.MONTAGE UND ZUBEHÖR	10
4.MONTAGE DER DUNSTABZUGSHAUBE.....	11
5. BETRIEB UND BEDIENUNG DER DUNSTABZUGSHAUBE	15
6.REINIGUNG UND PFLEGE	18

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DES GERÄTS



1. Höhenverstellbarer Innenkamin
2. Fester Außenkamin
3. Glasdeckel
4. Bedienfeld
5. Beleuchtung

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



(Abbildung 2)

ORION

Spannung & Frequenz	220-240Vac 50Hz
Gesamte Produktleistung	Min 6W- Max. 226W
Motorleistung	220W
Lampenleistung	2 x 3W
Bedienfeld	4 Geschwindigkeitstufen
Durchmesser Luftauslassanschluss [mm]	150-120mm
Produktbreite	595 mm
Produkttiefe	412-441mm
Produkthöhe	624mm - 877mm

2.WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt und ist als Abluft- oder Filtermodell konzipiert. Es ist nicht für den Betrieb im Freien vorgesehen.

Warnung: Dieses Gerät darf nur von Kindern über 8 Jahren, die körperlich, sensorisch oder mental behindert sind, nur dann benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wenn sie nicht älter als 8 Jahre alt sind und nicht beaufsichtigt werden, sollten die Reinigung des Geräts und Benutzerwartung nicht von Kindern durchgeführt werden. Lagern Sie das Gerät und dessen Kabel so, dass es für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich ist.

Wenn die elektrische Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, muss der Raum ausreichend belüftet werden. (Gilt möglicherweise nicht für Geräte, die die Luft nur in den Raum zurückführen)

Bewahren Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf oder entsorgen Sie es. Wenn Kinder mit dem Verpackungsmaterial in Berührung kommen, kann dies gefährliche Folgen haben.

Es ist nicht vorgesehen, dass das Gerät von Personen die physisch, sinnlich oder geistig behindert sind (einschließlich Kinder) oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Bildung benutzt wird, bevor nicht die Überwachung und Bedienung des Geräts durch eine Person, die für die Sicherheit des Geräts verantwortlich ist, gewährleistet wurde.

Achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist, um das Produkt im Gefahrenfall vom Netz zu trennen.

Elektrische Produkte sind für Kinder gefährlich. Halten Sie Kinder von elektrischen Produkten fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Die Netzanschlusswerte müssen mit den auf dem Typenschild der Dunstabzugshaube angegebenen Werten übereinstimmen. Um an das Typenschild zu gelangen, heben Sie die Glasabdeckung an und nehmen den Filter heraus.

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit des Produkts eine „Maximal 6A“-Sicherung in der Elektroinstallation, an die Ihre Haube angeschlossen ist.

Während der Montage darf das Netzkabel nicht zusammengedrückt oder gequetscht werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Service oder von einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden. Dies gilt auch für den Fall, dass das Stromkabel in Zukunft beschädigt wird.

Das Produkt darf nur von einer autorisierten und qualifizierten Person an das Stromnetz angeschlossen werden. Die Garantie für das Produkt beginnt erst nach korrekter Installation.

Vor der Wandmontage, das Produkt nicht am Netz anschließen.

Am Netzkabel des Produkts ist ein geerdeter Stecker montiert. Dieses Kabel darf ausschließlich an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung von der Stromversorgung (Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.)

Warnung: Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß den Anweisungen anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.

Nach Abschluss der Montage der Dunstabzugshaube muss der Abstand zwischen dem Produkt und der Elektrokochstelle min. 60 cm und bei Gaskochstellen sowie bei anderweitig betriebenen Kochstellen min. 65 cm sein. Wenn in der Anleitung für die Installation von Gaskochfeldern ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser eingehalten werden.

Wenn die Dunstabzugshaube in Verbindung mit Kochgeräten verwendet wird, können zugängliche Teile heiß werden.

Entflammare Lebensmittel dürfen nicht unter der Dunstabzugshaube gegart werden.

Eine offene Flamme ist äußerst schädlich für die Dunstabzugshaube und kann zu einer Brandgefahr führen und muss daher vermieden werden.

Schalten Sie im Falle einer Verpuffung die Stromzufuhr zur Dunstabzugshaube und zu den Kochgeräten aus (Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.)

Schalten Sie die Dunstabzugshaube erst ein, wenn Sie Töpfe, Pfannen und Kochutensilien auf das Kochfeld gestellt haben.

Andernfalls kann sich Ihr Produkt aufgrund der hohen Hitze verformen.

Schalten Sie Ihr Kochfeld aus, bevor Sie Kochutensilien wie Töpfe und Pfannen von der Kochstelle nehmen. Mit heißem Fett gefüllte Behälter können von selbst aufflammen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie frittierte Lebensmittel zubereiten. Seien Sie vorsichtig mit Vorhängen und Gardinen, da Öle entflammbar sind.

Ölansammlungen auf Filtern, die nicht rechtzeitig gereinigt und/oder ausgetauscht werden, stellen ein Brandrisiko dar.

Wenn die Reinigung nicht in regelmäßigen Abständen und mit geeigneten Methoden durchgeführt wird, kann Ihr Produkt ein Brandrisiko darstellen. Es ist notwendig, die Innen- und Außenseite der Haube (mindestens einmal im Monat) gemäß der Wartungsanleitung zu reinigen.


Das Ablassrohr ist nicht im Lieferumfang des Produkts enthalten. Sie muss separat erworben werden. Der Durchmesser des Ablassrohrs muss mit dem Durchmesser des Anschlussrings übereinstimmen.

Da die Dunstabzugshaube die Umgebungsluft absaugt, können andere luftbetriebene Geräte beeinträchtigt werden. Aus diesem Grund sollte bei laufender Dunstabzugshaube Frischluft ins Haus gelassen werden.

Waschen Sie den Aktivkohlefilter nicht, wenn er mit einem Aktivkohlefilter ohne Kaminanschluss verwendet wird. Es wird empfohlen, diesen Filter je nach Nutzungshäufigkeit alle 2-4 Monate zu wechseln. Wenn Sie es austauschen möchten, wenden Sie sich an den autorisierten Service.

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, vermeiden Sie mögliche schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung dieses Produkts ergeben können.



Das Symbol  auf dem Produkt oder den Begleitunterlagen weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss bei einer Recycling-Sammelstelle für diese Art von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die Abfallentsorgung muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen.

Ausführliche Informationen über die Recyclingbedingungen für dieses Produkt erhalten Sie bei der zuständigen Stelle Ihrer Gemeinde, dem Abfallentsorgungsdienst oder dem Verkäufer des Produkts.

3.MONTAGE UND ZUBEHÖR

Vor dem Auspacken des Geräts:

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Elektroinstallation geeignet ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen Elektrofachmann, um die notwendigen Vorkehrungen zu treffen.

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, den Ort, an dem das Produkt installiert werden soll, sowie die Elektroinstallation vorzubereiten.

Bei der elektrischen Installation müssen die lokalen Richtlinien und Bestimmungen eingehalten werden.

Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf Beschädigungen. Wenn das Produkt beschädigt ist, installieren Sie es nicht. Beschädigte Produkte gefährden Ihre Sicherheit

Für einen sicheren Betrieb ist eine gute Raumbelüftung notwendig. Ist kein Fenster vorhanden, das zur Belüftung des Raumes genutzt werden kann, sollte eine zusätzliche Belüftung (z. B. durch Öffnen eines Fenstergitters) vorgesehen werden. Wenn es in Ihrer Küche ein Luftloch gibt, dürfen Sie es nicht schließen.

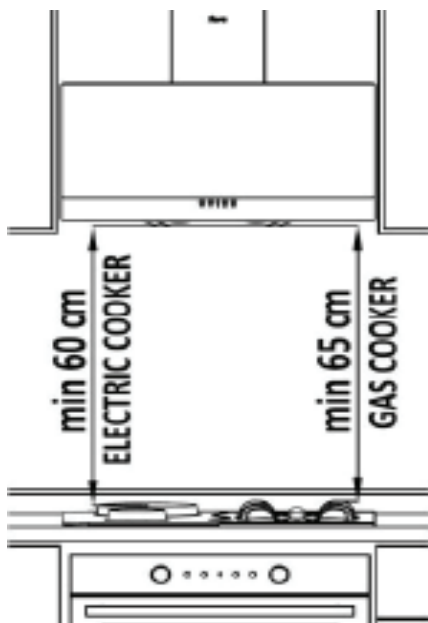
Überprüfen Sie den Zustand der anderen Materialien (z.B. Montagezubehör, Bedienungsanleitung) im Inneren der Dunstabzugshaube, nehmen Sie sie aus dem Karton und lagern Sie sie separat. Bewahren Sie sie niemals in der Dunstabzugshaube auf.

Montieren Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Fliesen, Glas oder Silikon. Montieren Sie es nur an die Wand.

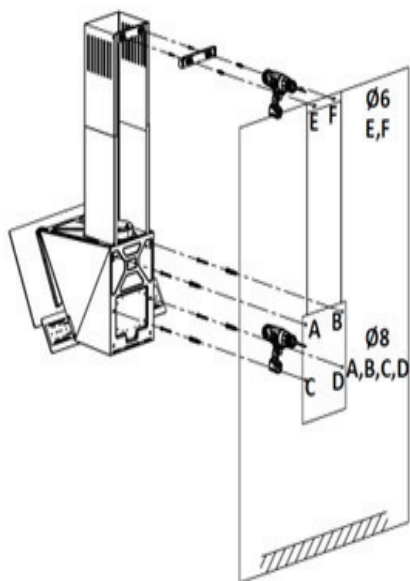
Lassen Sie Kinder nie mit dem Verpackungsmaterial spielen!!!

4. MONTAGE DER DUNSTABZUGSHAUBE

Um das Produkt zu montieren, gehen Sie wie folgt vor.



(Abbildung 3)



(Abbildung 4)

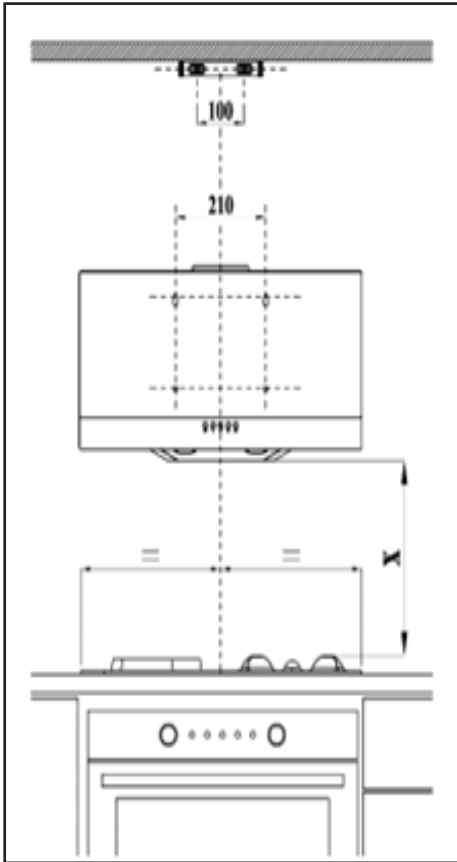
Position des Geräts:

Nach Abschluss der Montage der Dunstabzugshaube muss der Abstand zwischen dem Produkt und der Elektrokochstelle 60 cm und bei Gaskochstellen sowie bei anderweitig betriebenen Kochstellen 65 cm sein.

(Abbildung 3)

1) Bohren Sie mithilfe der Montageschablone neben dem Montagezubehör in der Produktverpackung ein Loch (A,B,C,D) mit einem 08-mm-Bohrer in die Wand und schlagen Sie 08-mm-Kunststoffdübel in diese Löcher, die Sie gebohrt haben.

(Abbildung 4)

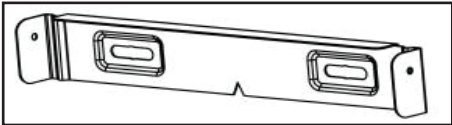


2) Unter Berücksichtigung der Höhe des Aufstellungsortes bohren Sie mit einem mm-Bohrer Löcher (**E,F**) in die Wand für das innere Kaminverbindungsblech und schlagen Sie mm-Kunststoffdübel in diese Löcher ein.

3) Ziehen Sie 2 der 4,8x50 YSB-Schrauben an den Dübeln an den Punkten A und B fest. Achten Sie darauf, dass zwischen Schraubenkopf und Wandoberfläche ein Abstand von 5 mm besteht.

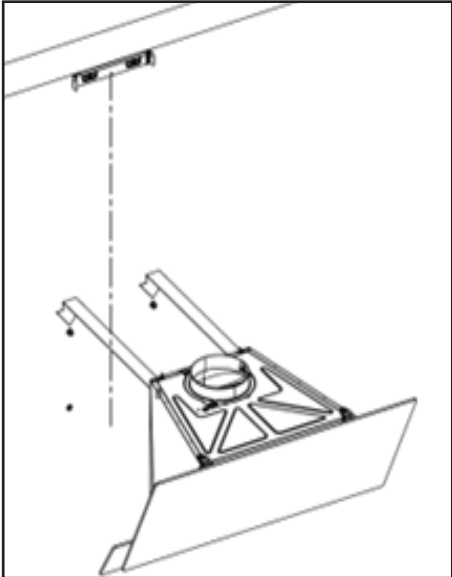
4) Befestigen Sie das innere Kaminverbindungsblech an den mm-Dübeln an den Punkten E und F mit 3,9x22 RYSB-Schrauben.

Kaminverbindungsblech innen

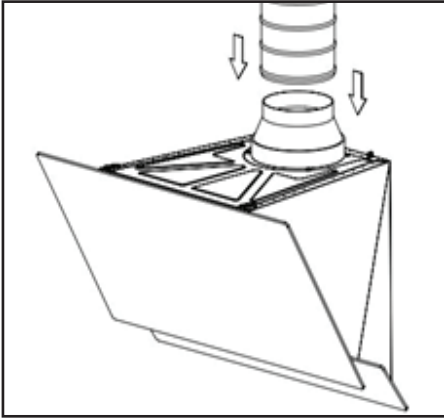


5) Hängen Sie die Dunstabzugshaube auf, indem Sie die Schrauben mit einem Abstand von 5 mm von der Wand, die Sie in den Löchern A und B angebracht haben, durch die Aufhängelöcher stecken. (**Abbildung 5**)

6) Öffnen Sie die Glasabdeckung der Dunstabzugshaube, indem Sie sie zu sich heranziehen, und nehmen Sie den Aluminiumkassettenfilter heraus. Befestigen Sie dann das Produkt, indem Sie die anderen 4,8x50 YSB-Schrauben an den Kunststoffdübeln in den von der Innenseite des Produkts sichtbaren C- und D-Löchern festziehen.

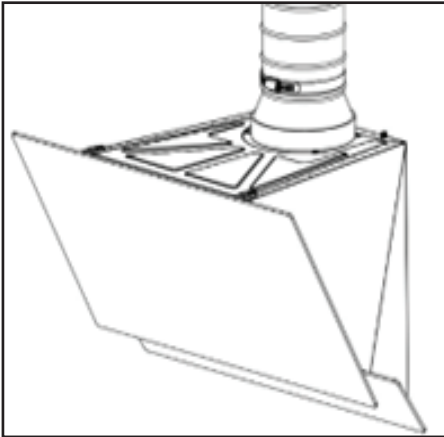


(Abbildung 5)



(Abbildung 6)

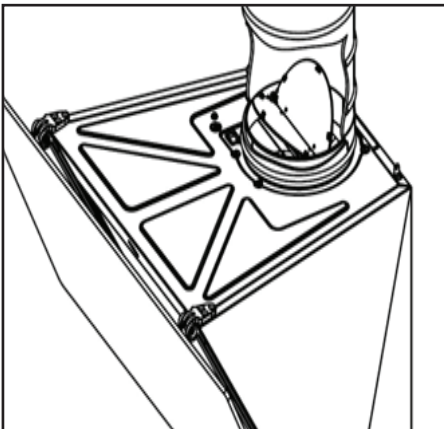
7) Verbinden Sie das Aluminiumrohr mit der Dunstabzugshaube. Führen Sie das biegsame Aluminiumrohr in den Kunststoffkamin ein und befestigen Sie es mit einem Kunststoffkabelhalter oder einer Schelle, ohne es zu fest anzuziehen. Stecken Sie das andere Ende des Rohrs in das Kaminloch in der Wand. **(Abbildung 6- 7)**



(Abbildung 7)

Bevor Sie den Rohranschluss Ihrer Dunstabzugshaube vornehmen, müssen die Kunststoffklappen an der Luftaustrittsstelle des Produkts überprüft werden. Schalten Sie Ihre Dunstabzugshaube ein, bevor Sie die Rohrverbindung herstellen, und prüfen Sie, ob sich die Klappen nach oben bewegen und die Luft entweichen kann. Andernfalls müssen Sie die Richtung der Klappen ändern.

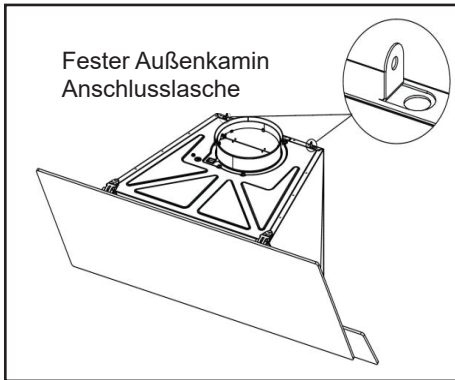
(Abbildung 8)



(Abbildung 8)

Wenn Sie den Kunststoffkabelhalter oder die Schelle, die Sie zum Anschließen des Rohrs verwenden, zu fest anziehen, können die Klappen nicht mehr funktionieren. Überprüfen Sie daher vor dem Anschluss des Rohres an den Schornstein Ihres Hauses die Funktionstüchtigkeit der Klappen, indem Sie Ihre Dunstabzugshaube in Betrieb nehmen.

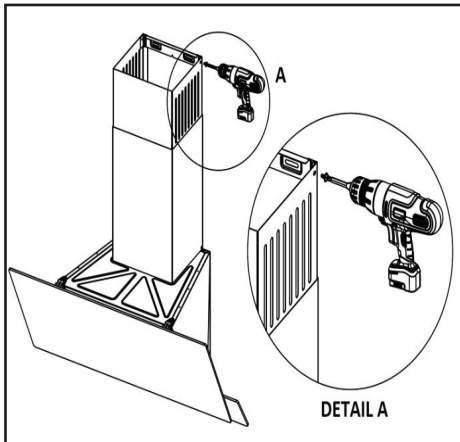
8) Stecken Sie den Außen- und den Innenkamin vorsichtig ineinander.



(Abbildung 9)

9) Ziehen Sie den Innenkamin durch den Außenkamin nach oben und schrauben Sie ihn mit 3,5x6,5 RYSB-Schrauben an das Innenkamin-Anschlussblech, das Sie zuvor an die Wand geschraubt haben.

(Abbildung 9)



(Abbildung 10)

10) Befestigen Sie den externen Kamin mit 3,5x6,5 RYSB-Schrauben an den Kaminanschlusslaschen auf der Oberseite der Dunstabzugshaube (2 links-rechts).

(Abbildung 10)

In order to use your hood efficiently:

Verwenden Sie beim Anschluss der Haube an den Schornstein ein Rohr mit einem Durchmesser von 120 mm und so wenig Bögen wie möglich. Übermäßige Krümmungen und Krümmungen sollten so weit wie möglich vermieden werden, da Krümmungen und Krümmungen im Aluminiumrohr zu einer Verringerung der Luftansaugleistung führen. (Bild 1) Achten Sie auf die regelmäßige Reinigung des Aluminium-Kassettenfilters und die Wechselintervalle der Aktivkohlefilter.



Abbildung 1

5. BETRIEB UND BEDIENUNG DER DUNSTABZUGSHAUBE

Vor dem Einschalten der Dunstabzugshaube

Bevor Sie die Haube einschalten, vergewissern Sie sich, dass alle mechanischen und elektrischen Anschlüsse hergestellt sind.

Lassen Sie keine Fremdkörper im Inneren der Dunstabzugshaube zurück. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial um die Dunstabzugshaube herum befindet.

Mechanical Button Control

Achten Sie darauf, das blaue Schutzband an den Rändern des waschbaren Aluminium-Kassettenfilters auf der Dunstabzugshaube zu entfernen. Wenn dieses Schutzband nicht entfernt wird, besteht Verbrennungsgefahr, da es sich um ein nicht brennbares Material handelt, bitte vergessen Sie dies nicht.

Geschwindigkeits Auswahl

Das Gerät besitzt eine 3-stufige Belüftungsgeschwindigkeit. Während des Kochens wählen Sie eine der Betriebsstufen je nach Dampfentwicklung: niedrig (1. Stufe) - Mittel (2. Stufe) - hoch (3. Stufe). Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach Beendigung des Kochvorgangs noch eine Weile laufen, um eventuelle Restgerüche und Dampf zu absorbieren.



Um die Dunstabzugshaube einzuschalten, wählen Sie eine der oben abgebildeten Tasten (1,2 oder 3) und drücken Sie sie. Um den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste zum Zurücksetzen der Geschwindigkeit (O) ganz links. Um die Lampe zu steuern, drücken Sie die Taste zum Ein- und Ausschalten der Lampe ganz rechts.

Elektrische Steuerung



Steuerung
sempfä

Ein-/Ausschalten des
Produkts

1.
Stufe

2.
Stufe

3.
Stufe

Ein-/Ausschalten der
Lampe

Um die Dunstabzugshaube einzuschalten, berühren Sie das Produkt-Ein/Aus-Symbol in der Abbildung oben. Berühren Sie dann eines der oben gezeigten Symbole (1, 2 oder 3), je nach der beim Garen erzeugten Dampfintensität. Um den Vorgang zu beenden, berühren Sie das Ein-/Aus-Symbol des Produkts erneut. Um die Lampe zu überprüfen, berühren Sie das Symbol für das Ein- und Ausschalten der Lampe ganz rechts.

Um die Dunstabzugshaube einzuschalten, berühren Sie das Produkt-Ein/Aus-Symbol in der Abbildung oben. Stellen Sie dann die Motordrehzahl durch Berühren der Symbole + oder - entsprechend der Intensität des beim Garen erzeugten Dampfes ein. Um den Vorgang zu beenden, berühren Sie das Ein-/Aus-Symbol des Produkts erneut. Um die Lampe zu überprüfen, berühren Sie das Symbol für das Ein- und Ausschalten der Lampe ganz rechts.

Hinweis: Um die Luftabsaugfunktion des Geräts zu nutzen, müssen Sie das Gerät über das Ein-/Aus-Symbol betriebsbereit machen. Ohne Berührung dieses Symbols kann der Motor des Geräts nicht gestartet werden. Die Lampe des Produkts kann unabhängig vom Motor betrieben werden.

Hinweis: Um die Luftabsaugfunktion des Geräts zu nutzen, müssen Sie das Gerät über das Ein-/Aus-Symbol betriebsbereit machen. Ohne Berührung dieses Symbols kann der Motor des Geräts nicht gestartet werden. Die Lampe des Produkts kann unabhängig vom Motor betrieben werden.

Bedienung

Wenn Ihr Produkt elektronisch gesteuert ist, wird es mit 1 Fernbedienung geliefert. (Abbildung 2)



Gerät ein-/ausschalten
Ein-/Ausschalten der
Lampe Drehzahlverrin-
gerung Drehzahlerhöhung
Timer

(Abbildung 2)

Elektronische Steuerung - 2 (mit Digitalanzeige)



1. Steuerung empfänger
2. Ein-/Ausschalten des Produkts
3. Reduzierung der Geschwindigkeit
4. Digitale Anzeige
5. Drehzahle rhöhung
6. Ein-/Ausschalten der Lampe

Timer-Steuerung (automatischer Stopp) 5 Min:

Wenn Ihr Gerät elektronisch gesteuert wird, verfügt es über eine automatische Abschaltfunktion, um den unerwünschten Geruch und den Dampf, der nach Beendigung des Gargvorgangs in der Umgebung verbleibt, zu beseitigen und das Gerät eine Zeit lang zu lüften und sich selbst auszuschalten. Um die automatische Stoppfunktion zu aktivieren, drücken Sie ein beliebiges Zyklus-Symbol (1, 2 oder 3) auf dem Bedienfeld länger als 3 Sekunden, um den 5-Minuten-Timer zu aktivieren. Das Gerät schaltet sich 5 Minuten nach Aktivierung des Timers ab, wenn kein Eingriff erfolgt.

Wenn Sie das gleiche Geschwindigkeitssymbol berühren, während die automatische Stoppfunktion aktiviert ist, wird die automatische Stoppfunktion deaktiviert und das läuft weiter. Bitte beachten Sie auch, dass diese Funktion deaktiviert wird, wenn Sie zu anderen Geschwindigkeitsstufen wechseln. Wenn Sie möchten, dass Ihr Gerät automatisch stoppt, müssen Sie die automatische Stoppfunktion erneut aktivieren.

Gerätekfunktionen

Die Dunstabzugshaube wird in Küchen mit oder ohne Rauchfang eingesetzt.

Einsatz mit Kamin;

Beim Einsatz mit Kaminverbindung muss die Dunstabzugshaube mit dem Rauchfang verbunden werden. Um Ihre Dunstabzugshaube effizient nutzen zu können, muss das Rohrsystem, das zum Kamin führt, den kürzesten Weg nehmen und der Luftweg muss offen sein. Unser Produkt wird für den Einsatz mit Rauchfang geeignet hergestellt.

Warnung!

An den Abzugsöffnungen der Dunstabzugshaube dürfen keine anderen Luftschächten verbunden sein.

Einsatz ohne Kamin;

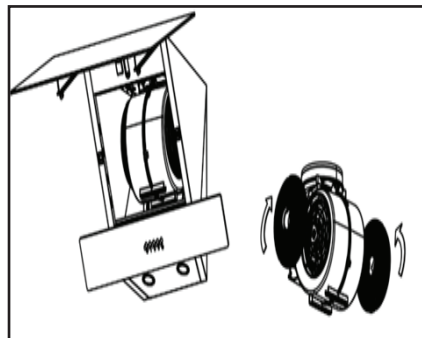


(Abbildung 3)

Aktivkohlefilter

In Umgebungen, in denen kein Kamin mit der Außenwelt verbunden ist, sollte ein Aktivkohlefilter verwendet werden, um den Geruch und die Luft im Inneren zu filtern und an die Innenumgebung zurückzugeben. Den Aktivkohlefilter müssen Sie von Ihrem autorisierten Kundendienst beziehen.

(Abbildung 3)



(Abbildung 11)

Aktivkohlefilteraustausch

Für das Produkt müssen 2 Kohlefilter verwendet werden.

Um den Aktivkohlefilter auszutauschen, richten Sie die Kanäle an der Motorabdeckung an den Laschen des Aktivkohlefilters aus und drehen ihn eine halbe Umdrehung im Uhrzeigersinn. Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn. (Abbildung 11)

6. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

Vor der Durchführung von Wartungs- und Reinigungsarbeiten muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen oder der Schalter, an dem die Dunstabzugshaube angeschlossen ist, ausgeschaltet werden. *Die Oberflächen der Dunstabzugshaube können mit einem Tuch, welches mit Seifenwasser befeuchtet ist, gewischt werden. Verwenden Sie keine ätzenden oder gefährlichen chemischen Stoffe.

Achten Sie darauf, dass die elektronischen Teile nicht mit Wasser oder ähnliche Mitteln in Berührung kommen.

Die Verwendung der auf dem Markt erhältlichen Reinigungs- und Pflegemittel für Produkte aus rostfreiem Stahlblech gewährleistet eine längere Lebensdauer Ihres Produkts.

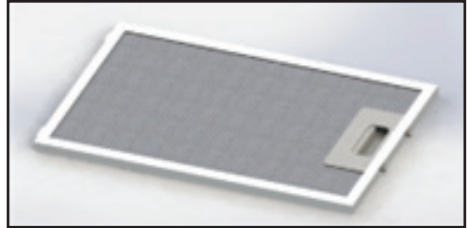
Aluminium-Kassettenfilter sind spülmaschinenfest.

Je nach Nutzungsintensität sollte der Aluminiumkassettenfilter alle paar Monate (nach durchschnittlich 40 Betriebsstunden) mit heißem Seifenwasser oder, wenn möglich, nur in der Spülmaschine (maximal 60°C) gereinigt werden

Nach dem Waschen kann sich die Farbe des Aluminiumkassettenfilters und seines Rahmens verändern. Dies ist normal und beeinträchtigt die Funktion der Filter nicht. Entfernen Sie den Aluminiumkassettenfilter, indem Sie auf den Federverschluss

am Ende drücken. Lassen Sie es nach der Reinigung trocknen. Ersetzen Sie es nicht, bevor es trocken ist.

(Abbildung 12)



Washable Aluminum Cassette Filter

Wenn Sie Ihren Aluminiumkassettenfilter austauschen möchten, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene autorisierte Service-Zentrum und fordern Sie es an. Zu diesem Zweck müssen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild Ihres Produkts angeben. Filter anderer Marken und Modelle, die auf dem Markt verkauft werden, sind mit Ihrem Produkt nicht kompatibel.

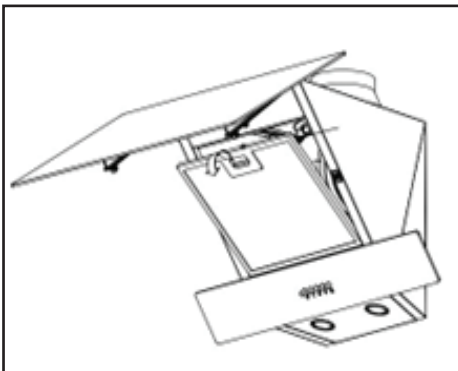
Allgemeine Informationen über Lampen und Lampenwechsel

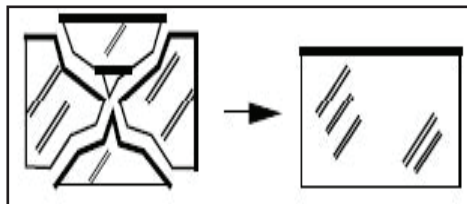
Die Dunstabzugshaube verfügt über ein Beleuchtungssystem, das auf LED-Technologie basiert.

LEDs sorgen für eine optimale Ausleuchtung und halten 10 Mal länger als normale Lampen.

Sie bieten eine lebenslange Nutzungsdauer und 90% Energieeinsparung.

Sollten Sie eine physische Verformung der Lampe der Dunstabzugshaube oder ein Problem mit ihrer Beleuchtung feststellen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.





Sollten Risse oder Brüche an der Lampenoberfläche auftreten, wenden Sie sich bitte an das autorisierte Service-Zentrum, um die Lampe auszutauschen.

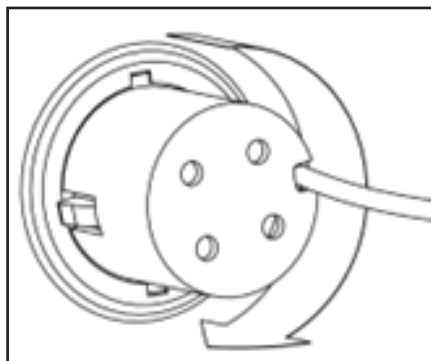
Wenn die Lampen ersetzt werden müssen, überprüfen Sie bitte die folgenden Informationen und ersetzen Sie sie durch eine Alternative, die diesen Spezifikationen entspricht.

- ILCOS D-Code: DBR-I-H (ILCOS D-Code gemäß IEC 61231-Norm)
- LED-Modul - Transluzenter Kunststoff
- Nennleistung jeder Lampe; 3W
- Maximale Lampenleistung für einen möglichen Ersatz; 2 x 3W
- Spannungsbereich der Lampe; 220 - 240V
- Produktabmessungen; Durchmesser: 35,8 mm /Höhe: 30 mm

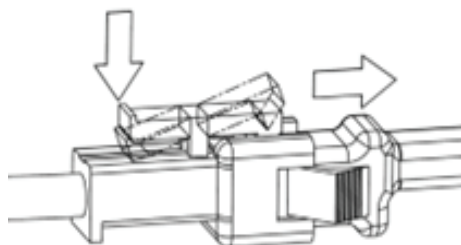
Falls erforderlich, können Sie neue Lampen von Ihrem Servicecenter beziehen.
service.

Auswechseln der Leuchtmittel

Ziehen Sie vor dem Auswechseln der Lampen den Netzstecker der Dunstabzugshaube aus der Steckdose. Entfernen Sie dann den Aluminiumkassettenfilter, indem Sie die Windschutzscheibe nach oben anheben. Danach;



(Abbildung 14)



(Abbildung 13)




PROBLEM	URSACHE	LÖSUNGSMETHODE
Das Gerät funktioniert nicht	Der Netzstecker ist evtl. nicht richtig eingesteckt.	Sorgfältigen Netzteil-Anschluss sicherstellen.
	Der Ein-/Aus-Schalter wurde nicht gedrückt.	Den Ein-/Aus-Schalter drücken.
Beleuchtung funktioniert nicht	Der Netzstecker ist evtl. nicht richtig eingesteckt.	Sorgfältigen Netzteil-Anschluss sicherstellen.
	Der Schalter des Produkts funktioniert nicht.	Prüfen Sie die Taste.
	Die Lampe ist möglicherweise defekt	Ersetzen Sie die Lampe
Die Leistung des Geräts ist nicht ausreichend oder bereitet beim Betreiben ein hohes Geräusch.	Wenn Sie die Dunstabzugshaube ohne Kamin benutzen, achten Sie darauf, dass die Kohlefilter nicht älter als 4 Monate sind.	Ersetzen Sie die Kohlefilter mit einem neuen.
	Möglicherweise gelangt nicht genügend Frischluft in Ihre Küche, um den Luftstrom zu gewährleisten	Öffnen Sie das Küchenfenster, um das gemeinsame Umfeld zu lüften.
	Der Luftauslass kann teilweise oder vollständig geschlossen sein.	Prüfen Sie, ob der Luftauslass geöffnet ist.

Wenn Sie das Problem trotz Befolgung der Anweisungen in diesem Abschnitt nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene autorisierte Service-Center oder rufen Sie 444 85 38 an, um Unterstützung von unserem Call-Center zu erhalten

Dear Customer,

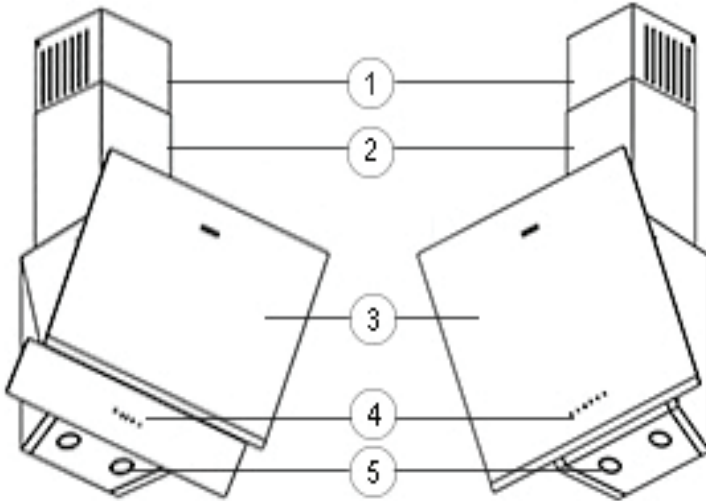
Thank you for choosing a **HAFELE** product. We want you to be satisfied with our product, manufactured in our highly qualified, technological and modern facilities. You can use your cooker hood for many years to come with joy and confidence by performing the required maintenance and showing the necessary care. Read the entire manual. Keep the manual while using the product. If you pass the product on to another person, also give this person the operating instructions.

These operating instructions have been created for several models. Some of the features mentioned may not be available in your product.

Symbol	Meaning
	Warning - Beware
	Electric Shock Hazard
	Fire Hazard

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE DEVICE	27
2. WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS	30
3. ASSEMBLY AND ACCESSORIES	33
4. INSTALLATION OF THE HOOD	34
5. OPERATION AND USE OF THE HOOD	38
6. CLEANING AND MAINTENANCE	41

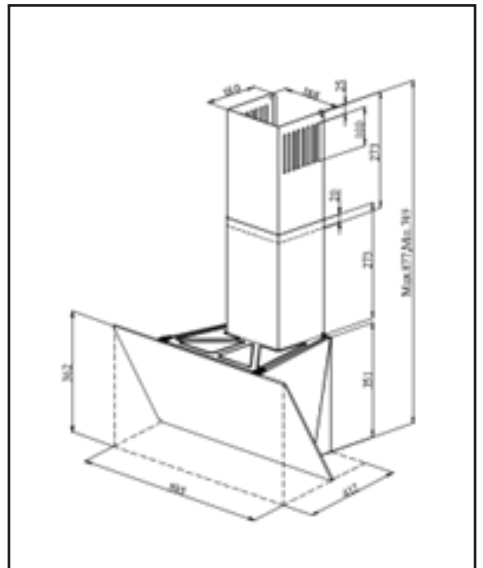
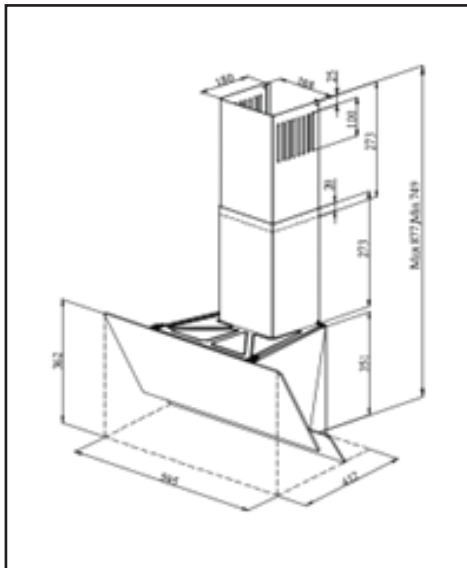
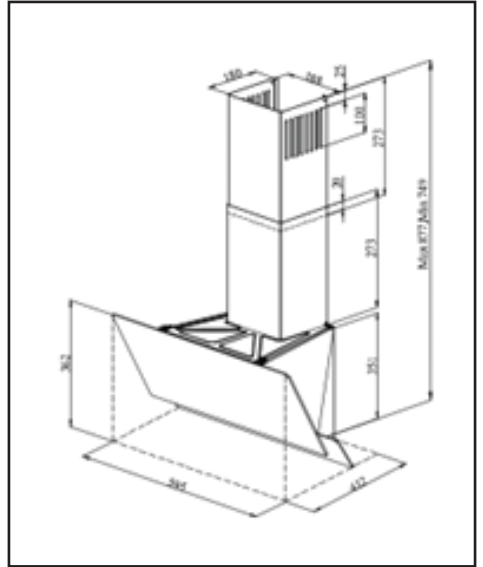
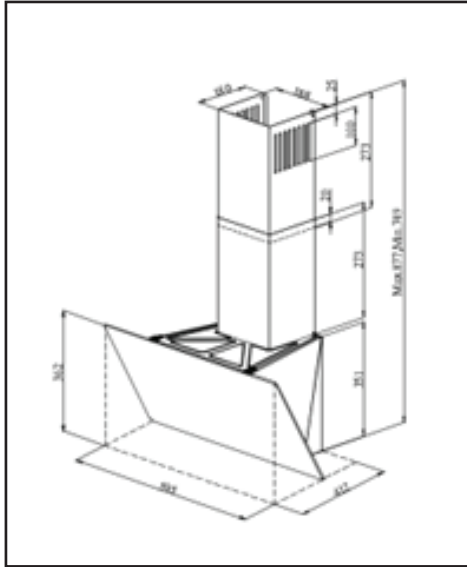
1. TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE DEVICE



(Figure 1)

- 1. Height adjustable inner chimney
- 2. Fixed external chimney
- 3. Hood body
- 4. Control panel
- 5. Lighting

TECHNICAL SPECIFICATIONS



(Figure 2)

ORION

Voltage & Frequency	220-240Vac 50Hz
Total product strength	Min 6W- Max. 226W
Motor power	220W
Lamp power	2 x 3W
Control Panel	4Speed Stage
Air outlet connection diameter	150-120mm
Product width	595 mm
product depth	412-441mm
product height	624mm - 877mm

2.WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

This product is intended for household use and is designed as an exhaust or filter model. It is not intended for outdoor use.

Warning: This device may only be used by children over the age of 8 who are physically, sensory or mentally handicapped if they have been instructed in the safe use of the device and are aware of the hazards involved. Children must not play with the device. If they are not older than 8 years old and are not supervised, cleaning of the device and user maintenance should not be made by children. Store the device and its cord where it is inaccessible to children under 8 years of age.

If the electric range hood is used at the same time as appliances that run on gas or other fuels, the room must be adequately ventilated. (May not apply to units that only recirculate the air to the room)

Keep packaging material out of the reach of children or dispose of it. If children come into contact with the packaging material, this can have dangerous consequences.

It is not intended that the device will be used by persons who are physically, sensory or mentally handicapped (including children) or persons with a lack of experience and education without the supervision and operation of the device by a person responsible for the safety of the device is responsible has been guaranteed.

Make sure that the plug is easily accessible in order to disconnect the product from the mains in case of danger.

Electrical products are dangerous for children. Keep children away from electrical products when the device is in operation. Children must not play with the device.

The mains connection values must match the values specified on the type plate of the extractor hood. To access the rating plate, lift the glass cover and remove the filter.

For your own safety and the safety of the product, use a "Maximum 6A" fuse in the electrical installation to which your hood is connected.

The mains cable must not be compressed or crushed during installation. If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service or by a qualified electrician. This also applies in the event that the power cable is damaged in the future.

The product may only be connected to the mains by an authorized and qualified person. The warranty for the product only starts after correct installation.

Before wall mounting, do not connect the product to the mains.

A grounded plug is attached to the power cord of the product. This cord should only be plugged into grounded outlets.

Disconnect the device from the power supply before cleaning and maintenance (Disconnect the device from the power supply by removing the plug from the socket.)

Warning: Failure to install screws or fasteners according to instructions may result in an electrical hazard.

After completing the installation of the extractor hood, the distance between the product and the electric hob must be at least 60 cm and for gas hobs and other hobs at least 65 cm. If a larger distance is specified in the instructions for installing gas hobs, it must be observed.

When the extractor hood is used in connection with cooking appliances, accessible parts can become hot.

Flammable foods must not be cooked under the extractor hood.

An open flame is extremely damaging to the cooker hood and can create a fire hazard and must therefore be avoided.

In the event of a deflagration, turn off the power to the range hood and cooking appliances (Remove the plug from the outlet.)

Do not switch on the extractor hood until you have placed pots, pans and cooking utensils on the hob.

Otherwise, your product may deform due to the high heat.

Switch off your hob before removing cooking utensils such as pots and pans from the hob. Containers filled with hot oil may ignite spontaneously. Be careful when preparing fried foods. Be careful with drapes and curtains as oils are flammable.

Oil buildup on filters that are not cleaned and/or replaced in a timely manner poses a fire hazard.

If cleaning is not performed on a regular basis and with proper methods, your product may pose a fire hazard. It is necessary to clean the inside and outside of the hood (at least once a month) according to the maintenance manual.

The drain pipe is not included with the product. It must be purchased separately. The drain tube diameter must match the connector ring diameter.

Because the range hood extracts the surrounding air, other air-powered devices may be affected. For this reason, fresh air should be allowed into the house when the extractor hood is running.

Do not wash the charcoal filter when used with a non-chimney-connected charcoal filter. It is recommended to change this filter every 2-4 months depending on usage frequency. If you want to replace it, contact the authorized service.

This device is marked according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product is disposed of properly, you will avoid possible harmful effects on the environment and human health that could result from improper handling of this product.

The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that this equipment must not be treated as unsorted municipal waste. The device must be taken to a recycling collection point for this type of electrical and electronic equipment. Waste disposal must be in accordance with applicable local environmental regulations for waste disposal. For detailed information about the recycling conditions for this product, please contact your local authority, your waste disposal service or the seller of the product.

3.ASSEMBLY AND ACCESSORIES

Before unpacking the device:

Make sure your electrical installation is suitable. If you are unsure, consult an electrician to take the necessary precautions.

It is the customer's responsibility to prepare the place where the product is to be installed and the electrical installation.

The electrical installation must comply with local guidelines and regulations.

Check the product for damage before installation. If the product is damaged, do not install it. Damaged products endanger your safety

Good room ventilation is necessary for safe operation. If there is no window that can be used to ventilate the room, additional ventilation (e.g. by opening a window grille) should be provided. If there is an air hole in your kitchen, you must not close it.

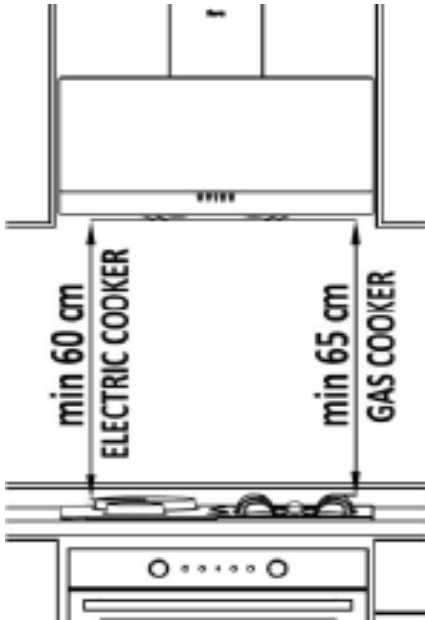
Check the condition of the other materials (e.g. mounting accessories, instruction manual) inside the cooker hood, take them out of the box and store them separately. Never keep them in the cooker hood.

Do not mount the device on surfaces such as tile, glass or silicone. Just mount it on the wall.

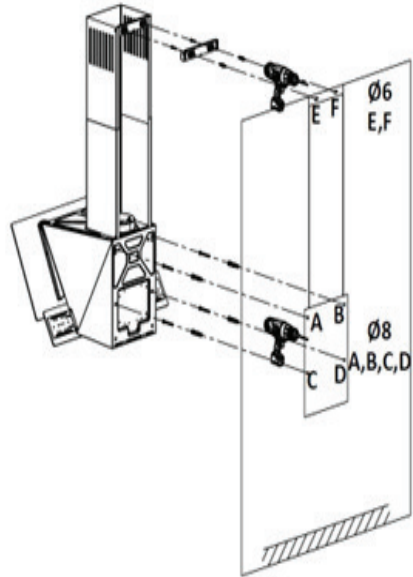
Do not let children play with packaging materials!!!

4.INSTALLATION OF THE HOOD

To assemble the product, follow the sequence below.



(Figure 3)



(Figure 4)

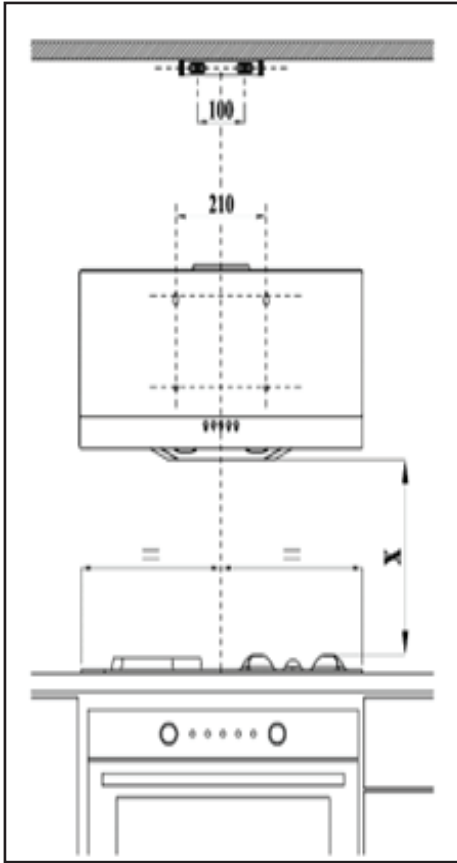
Device Location:

When the installation of the hood is completed, there should be a distance of 60 cm between the product and electric stoves, and 65 cm between stoves operating with gas or other fuels.

(Figure 3)

1) Using the mounting template next to the mounting equipment in the product box, drill a hole (A,B,C,D) on the wall with a Ø8 mm drill (A,B,C,D) and drive Ø8 mm plastic dowels into these holes you have drilled.

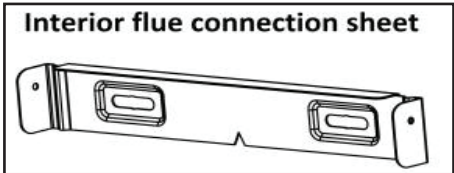
(Figure 4)



2) Considering the height of the installation site, drill a hole (E,F) into the wall with a $\text{Ø}6$ mm drill for the inner flue connection sheet and drive $\text{Ø}6$ mm plastic dowels into these holes.

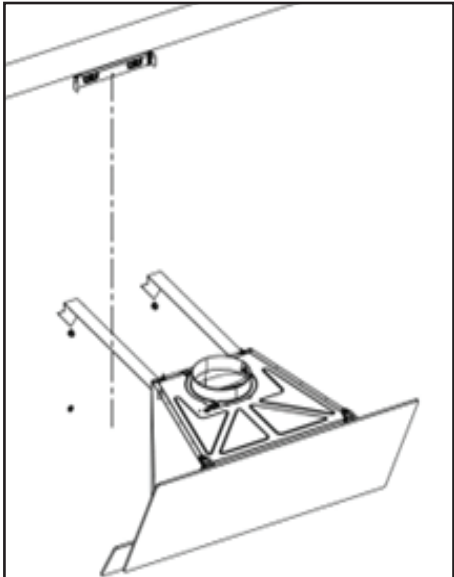
3) Tighten 2 of the 4.8x50 YSB screws to the dowels at A and B points. Make sure that there is a distance of 5mm between the screw head and the wall surface.

4) Fix the inner flue connection sheet to the $\text{Ø}6$ mm dowels at the E and F points you have driven into the wall with 3.9x22 RYSB screws.

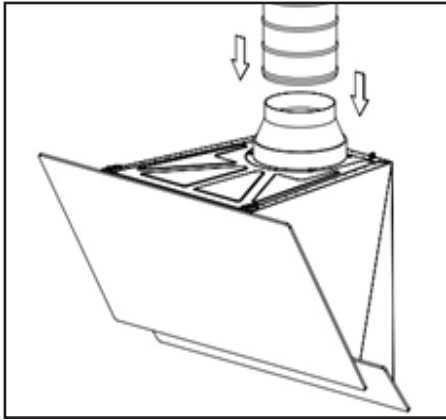


5) Hang the hood on the screws with a distance of 5 mm from the wall you have attached to holes A and B by passing them through the hanger holes.
(Figure 5)

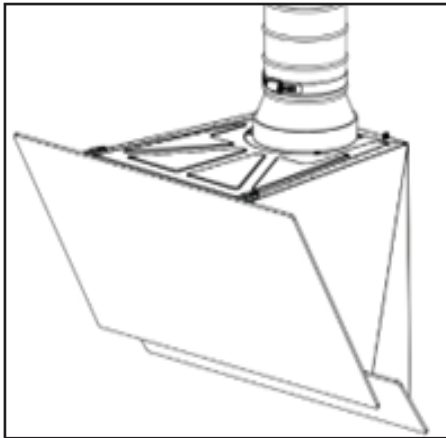
6) Remove the aluminum cassette filter after opening the glass cover of the hood by pulling it towards you. Then fix the product by tightening the other 4.8x50 YSB screws to the plastic dowels in the C and D holes visible from the inside of the product.



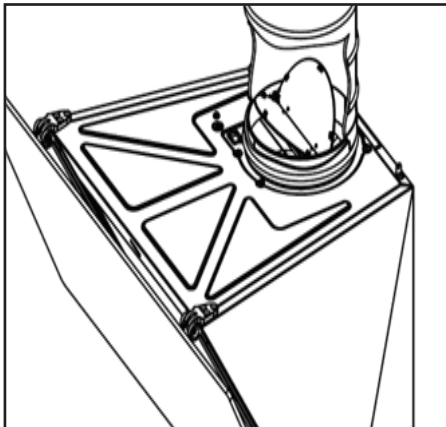
(Figure 5)



(Figure 6)



(Figure 7)



(Figure 8)

7) Make the aluminum pipe connection with the hood. After passing the flexible aluminum pipe over the plastic chimney, fix it without over-tightening it by means of a plastic cable holder or clamp. Plug the other end of the pipe into the chimney hole in the wall.

(Figure 6-7)

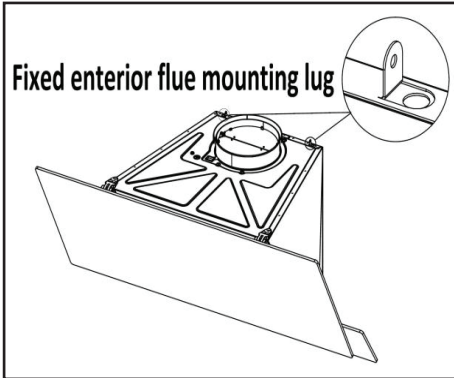
Before making the pipe connection of your hood, the plastic flaps at the product air outlet should be checked. Before making the pipe connection, start your hood and detect that the flaps move upwards and allow air to escape. Otherwise, change the direction of the flaps.

(Figure 8)

Over-tightening the plastic cable holder or clamp you use while connecting the pipe may prevent the flaps from working. For this reason, before connecting the connected pipe to the chimney of your house, check that the inlets are working properly by running your hood.

8) Carefully insert the outer flue and the inner flue together.

Fixed exterior flue mounting lug



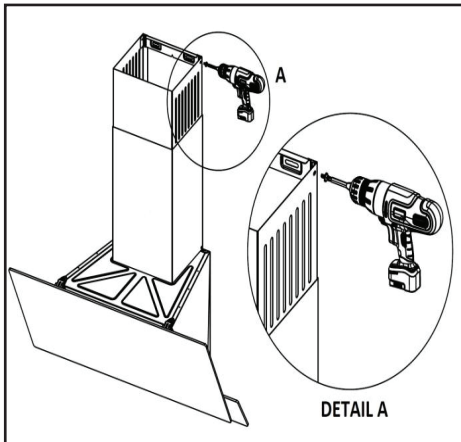
(Figure 9)

In order to use your hood efficiently:

When connecting the hood to the flue, use a pipe with a diameter of 120 mm and as few elbows as possible. Excessive bends and bends should be avoided as much as possible, as bends and bends in the aluminum pipe will cause reductions in air suction power. **(Picture 1)**

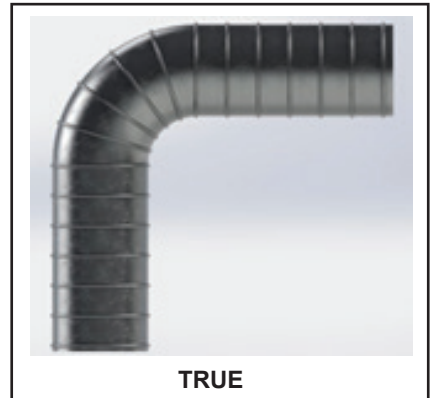
Pay attention to the regular cleaning of the aluminum cassette filter and the replacement periods of the carbon filters.

9) Pull the inner flue upwards through the outer flue and screw it to the inner flue connection sheet that you screwed to the wall before with 3,5x6.5 RYSB screws. **(Fig. 9)**



(Figure 10)

10) Fix the outer flue to the flue connection ears located on the upper surface of the hood (2 pieces right-left) with 3,5x6.5 RYSB screws. **(Fig. 10)**



TRUE



FALSE

(Figure 11)

5. OPERATION AND USE OF THE HOOD

Before Starting the Hood

Before starting the hood, make sure that all mechanical and electrical connections are completed.

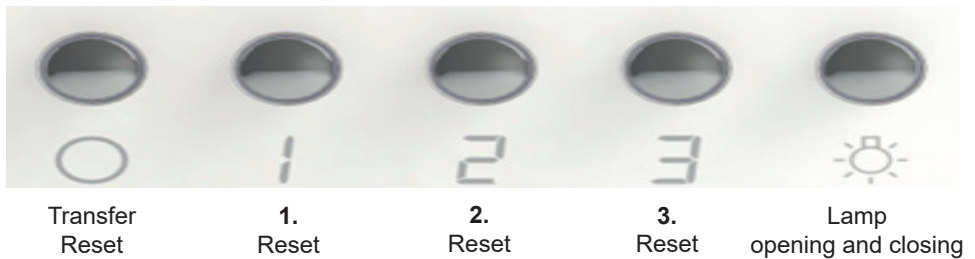
Do not leave any foreign material inside the hood. Make sure there is no packing material around.

Mechanical Button Control

Be sure to remove the blue protective tape on the edges of the washable aluminum cassette filter on the hood. If this protective tape is not removed, there is a risk of burning as it is a non-flammable material, please remember this.

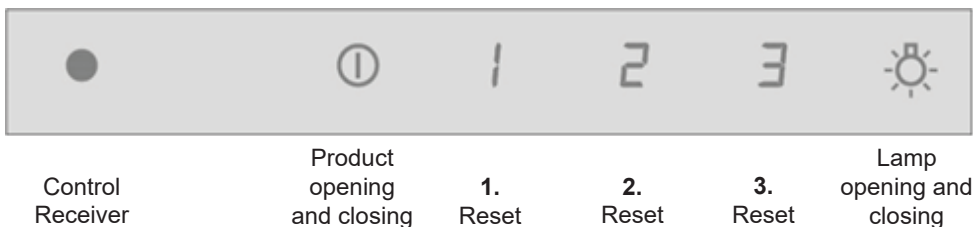
Speed Selection

There are 3 levels of ventilation in the device. Select one of the low (1st cycle) – medium (2nd cycle) – high (3rd cycle) operating stages according to the steam generated during cooking. After completing your cooking process, leave the hood running for a while, so that the remaining odor and steam will be absorbed.



To operate the hood, select and press one of the buttons (**1, 2 or 3**) shown above. To end the operation, press the speed reset (**0**) button on the far left. To control the lamp, press the lamp on-off button on the far right.

Electronic Control



To turn on the hood, touch the product on/off icon in the image above. Then touch one of the icons shown above (1, 2 or 3) depending on the intensity of steam generated during cooking. To end the process, touch the product's power icon again. To check the lamp, touch the lamp on/off icon on the far right.

To turn on the hood, touch the product on/off icon in the image above. Then adjust the motor speed by touching the + or - icons according to the intensity of the steam produced during cooking. To end the process, touch the product's power icon again. To check the lamp, touch the lamp on/off icon on the far right.

Note: In order to use the device's air extraction function, you must switch the device on using the on/off symbol. The engine of the device cannot be started without touching this symbol. The lamp of the product can be operated independently of the engine.

Note: In order to use the device's air extraction function, you must switch the device on using the on/off symbol. The engine of the device cannot be started without touching this symbol. The lamp of the product can be operated independently of the engine.

service

If your product is electronically controlled, it will come with 1 remote control.

(Figure 2)



1. Device On/Off
2. Lamp On/Off
3. Reduction
4. Speed Increase
5. Timer

(Figure 2)

Electronic Control – 2 (with digital display)



1. Receiver control
2. Product on/off
3. Speed reduction
4. Digital display
5. Speed increase
6. Lamp on/off

Timer control (automatic stop) 5 min:

If your device is electronically controlled, it has an automatic shut-off function to eliminate the unwanted odor and steam that remains in the environment after the cooking process has finished and to allow the device to ventilate for a while and turn itself off. To activate the auto stop function, press any cycle icon (1, 2 or 3) on the control panel for more than 3 seconds to activate the 5 minute timer. The device will turn off 5 minutes after the timer is activated if no action is taken.

If you touch the same speed icon while the auto stop function is activated, the auto stop function will be deactivated and the will keep running. Also, please note that this feature will be disabled if you switch to other speed levels. If you want your device to stop automatically, you need to re-enable the auto stop feature.

Device features

The extractor hood is used in kitchens with or without a chimney.

insert with fireplace;

When used with a chimney connection, the extractor hood must be connected to the chimney. In order to use your cooker hood efficiently, the pipe system leading to the chimney must take the shortest route and the air path must be open. Our product is manufactured to be suitable for use with a chimney.

Warning!

No other air ducts may be connected to the extractor openings of the extractor hood.

Insert without chimney;

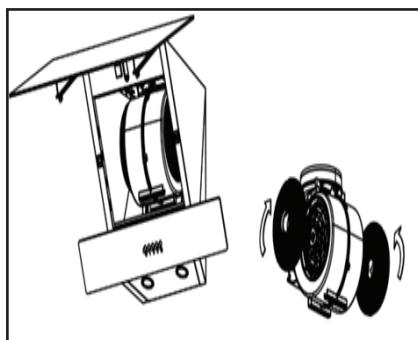


(Figure 3)

Activated carbon filter

In environments where there is no chimney connected to the outside world, an activated carbon filter should be used to filter the odor and air inside and return it to the indoor environment. You must obtain the activated charcoal filter from your authorized customer service.

(Figure 3)



(Figure 11)

Activated carbon filter replacement

2 carbon filters must be used for the product.

To replace the charcoal filter, align the channels on the engine cover with the tabs on the charcoal filter and rotate clockwise 1/2 turn. To remove it, turn it counterclockwise half a turn.

(Figure 11)

6.CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

Before carrying out maintenance and cleaning work, the mains cable must be unplugged from the socket or the switch to which the extractor hood is connected must be switched off.

*The surfaces of the cooker hood can be wiped with a cloth dampened with soapy water.

Do not use corrosive or hazardous chemicals.

Make sure that the electronic parts do not come into contact with water or similar agents.

Using the cleaning and care products available on the market for products made of stainless steel ensures a longer service life for your product.

Aluminum cassette filters are dishwasher safe.

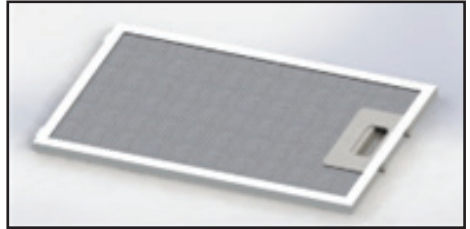
Depending on the intensity of use, the aluminum cassette filter should be cleaned every few months (after an average of 40 hours of operation) with hot soapy water or, if possible, just in the dishwasher (maximum 60°C).

After washing, the color of the aluminum cassette filter and its frame may change. This is normal and does not affect the function of the filters.

Remove the aluminum cassette filter by

depressing the spring catch at the end. After cleaning, let it dry. Don't replace it before it's dry.

(Figure 12)



Washable aluminum cassette filters

If you wish to replace your Aluminum Cassette Filter, please contact your nearest Authorized Service Center and request it. To do this, you must provide the model number on your product's nameplate. Other brands and models of filters sold on the market are not compatible with your product.

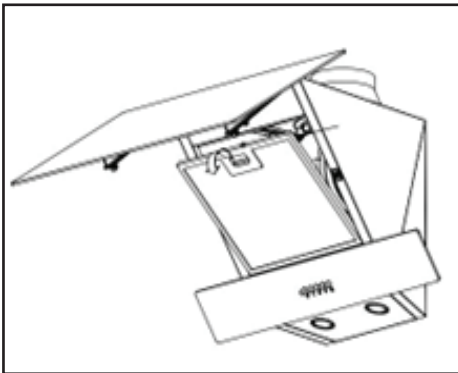
General information about lamps and lamp replacement

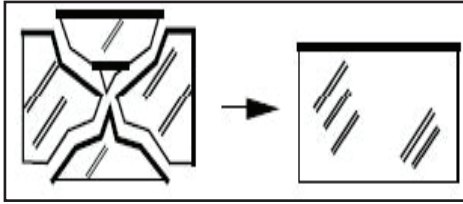
The hood has a lighting system based on LED technology.

LEDs ensure optimal illumination and last 10 times longer than normal lamps.

They offer a lifetime service life and 90% energy savings.

If you notice any physical deformation of the cooker hood lamp or a problem with its lighting, please contact the Authorized Service Center.





If cracks or breakages occur on the lamp surface, please contact the authorized service center to replace the lamp.

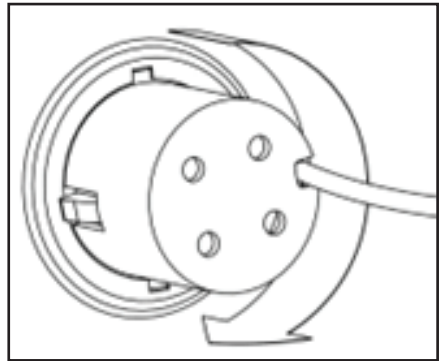
If the lamps need to be replaced, please check the information below and replace with an alternative that meets these specifications.

- ILCOS D code: DBR-I-H (ILCOS D code according to IEC 61231 standard)
- LED module - Translucent plastic
- Rated power of each lamp; 3W
- Maximum lamp power for a possible replacement; 2 x 3W
- Voltage range of the lamp; 220 - 240V
- Product dimensions; Diameter: 35.8mm / Height: 30mm

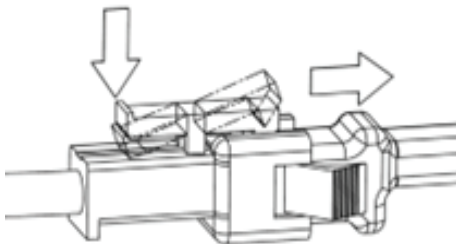
If necessary, you can obtain new lamps from your service center.

Replacing the light bulbs

Before replacing the lamps, unplug the cooker hood from the outlet. Then remove the aluminum cassette filter by lifting the windshield upwards. Thereafter;



(Figure 14)



(Figure 13)




PROBLEM	CAUSE	SOLUTION METHOD
The device does not work.	The plug may not be in the socket.	Make sure the plug is plugged into the outlet.
	On / Off key not pressed	Press the On/Off button.
Lighting is not working.	The plug may not be in the socket.	Make sure the plug is plugged into the outlet.
	The product key may not be working. The lamp may be broken	Check the button. replace the lamp
The performance of the device is not sufficient or it makes a loud noise while operating.	If you are using the hood without flue, make sure that the carbon filters are not older than 4 months.	Replace the carbon filters with new ones.
	There may not be enough fresh air intake into your kitchen to provide airflow.	Open the kitchen window to ventilate the environment.
	The air outlet may be partially or completely closed.	Check that the air vent is open.

If you cannot solve the problem despite following the instructions in this section, you can contact our nearest authorized service or get support from our call center.

Sayın Müşteri,

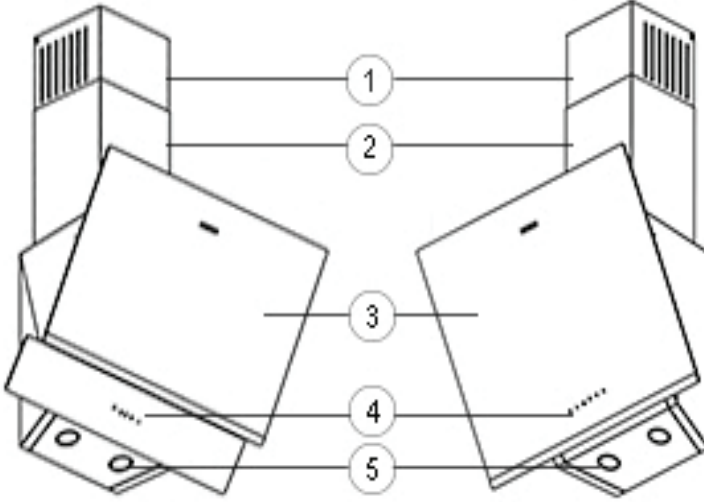
Bir **HAFELE** ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Son derece kaliteli, teknolojik ve modern tesislerimizde ürettiğimiz ürünümüzden memnun kalmanızı istiyoruz. Davlumbazınızı gerekli bakımları yaparak ve gerekli özeni göstererek uzun yıllar keyifle ve güvenle kullanabilirsiniz. Kılavuzun tamamını okuyun. Ürünü kullanırken kılavuzu saklayınız. Ürünü başka bir kişiye vererseniz, bu kişiye kullanım kılavuzunu da verin.

Bu çalıştırma talimatları birkaç model için oluşturulmuştur. Bahsedilen özelliklerden bazıları ürününüzde bulunmayabilir.

Sembol	Anlamı
	Uyarı - Dikkat
	Elektrik Çarpması Tehlikesi
	Yangın tehlikesi

1.CİHAZIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ	50
2.UYARI VE GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	53
3.MONTAJ VE AKSESUARLAR	56
4.DAVLUMBAZIN MONTAJI.....	57
5. DAVLUMBAZIN ÇALIŞTIRILMASI VE KULLANIMI	61
6.TEMİZLİK VE BAKIM	64

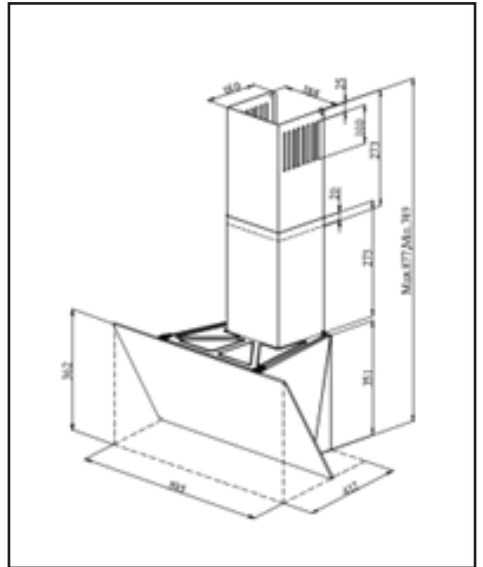
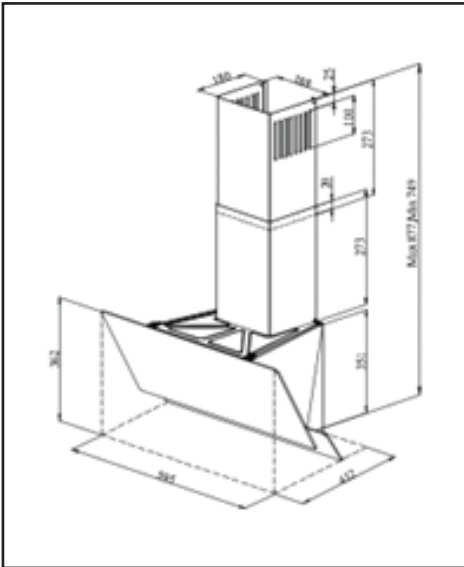
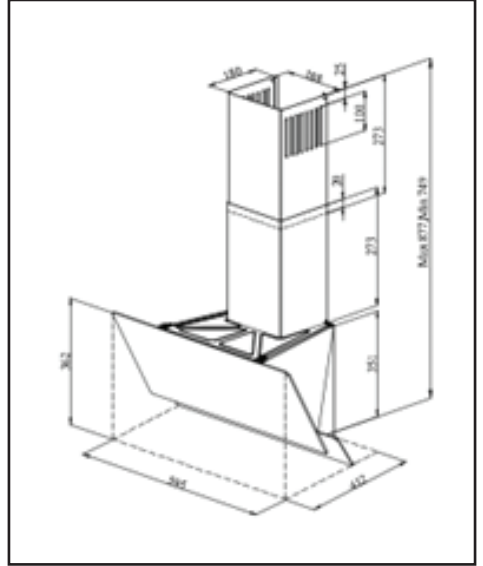
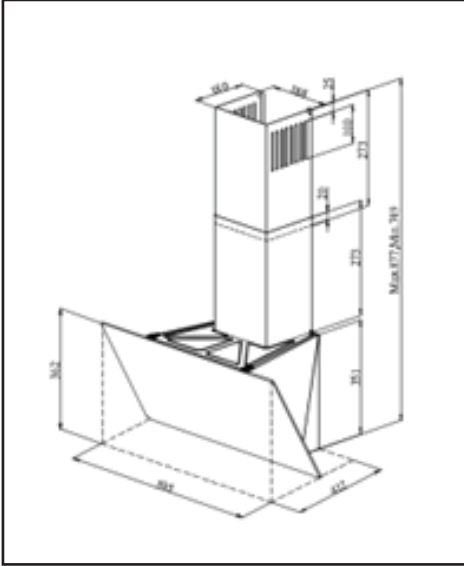
1.CİHAZIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ



(Şekil 1)

1. Yükseklik ayarlı iç baca
2. Sabit dış baca
3. Başlık gövdesi
4. Kontrol paneli
5. Aydınlatma

TEKNİK ÖZELLİKLER



(Şekil 2)

ORION

Gerilim & Frekans	220-240Vac 50Hz
Toplam ürün gücü	Min 6W- Maks. 226W
Motor gücü	220W
Lamba gücü	2 x 3W
Kontrol Paneli	4 Hız Kademeli
Hava çıkış bağlantı çapı	150-120mm
Ürün genişliği	595 mm
Ürün derinliği	412-441mm
Ürün yüksekliği	624mm - 877mm

2.UYARI VE GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır ve egzoz veya filtre modeli olarak tasarlanmıştır. Dış mekan kullanımı için tasarlanmamıştır.

Uyarı: Bu cihaz, yalnızca cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat almış ve ilgili tehlikelerin farkındaysa, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli 8 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşından büyük değillerse ve gözetim altında değillerse cihazın temizliđi ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceđi bir yerde saklayın.

Elektrikli davlumbaz, gaz veya diđer yakıtlarla çalıřan cihazlarla aynı anda kullanılıyorsa, oda yeterince havalandırılmalıdır. (Yalnızca odaya hava sirkülasyonu yapan üniteler için geçerli olmayabilir)

Ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceđi bir yerde saklayın veya imha edin. Çocukların ambalaj malzemesiyle temas etmesi tehlikeli sonuçlara yol açabilir.

Cihazın güvenliđinden sorumlu bir kiřinin gözetimi ve kullanımı olmadan, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli (çocuklar dahil) veya deneyim ve eğitim eksikliđi olan kiřiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır. cihazın sorumlu olduđu garanti edilmiştir.

Herhangi bir tehlike anında ürünün elektrik bađlantısını kesmek için fiřin kolayca erişilebilir olduđundan emin olun.

Elektrikli ürünler çocuklar için tehlikelidir. Cihaz çalıřırken çocukları elektrikli ürünlerden uzak tutun. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

Şebeke bađlantı değeri, davlumbazın tip plakasında belirtilen değere uygun olmalıdır. Bilgi plakasına erişmek için cam kapađı kaldırın ve filtreyi çıkarın.

Kendi güvenliđiniz ve ürünün güvenliđi için davlumbazınızın bađlı olduđu elektrik tesisatında "Maksimum 6A" sigorta kullanınız.

Kurulum sırasında elektrik kablosu sıkıştırılmamalı veya ezilmemelidir. Güç kablosu hasar görmüşse, yetkili bir servis veya kalifiye bir elektrikçi tarafından deđiştirilmelidir. Bu, elektrik kablosunun gelecekte hasar görmesi durumunda da geçerlidir.

Ürün, yalnızca yetkili ve vasıflı bir kiři tarafından şebekeye bađlanabilir. Ürünün garantisi ancak dođru kurulumdan sonra başlar.

Duvara monte etmeden önce ürünü kesinlikle elektrik prizine bağlamayınız.

Ürünün güç kablosuna topraklı bir fiş takılıdır. Bu kablo yalnızca topraklı prizlere takılmalıdır.

Temizlik ve bakımdan önce cihazın elektrik bağlantısını kesiniz (Cihazın fişini prizden çekerek elektrik bağlantısını kesiniz.)

Uyarı: Vidaların veya bağlantı elemanlarının talimatlara göre takılmaması elektrik tehlikesine neden olabilir.

Davlumbaz montajı tamamlandıktan sonra ürün ile elektrikli ocak arasındaki mesafe en az 60 cm, gazlı ocaklar ve diğer ocaklar için en az 65 cm olmalıdır. Gazlı ocakların montajına ilişkin talimatlarda daha büyük bir mesafe belirtilmişse, buna uyulmalıdır.

Davlumbaz pişirme cihazları ile bağlantılı olarak kullanıldığında, erişilebilir parçalar ısınabilir.

Davlumbaz altında yanıcı yiyecekler pişirilmemelidir.

Açık alev, davlumbaza son derece zarar verir ve yangın tehlikesi oluşturabilir ve bu nedenle kaçınılmalıdır.

Parlama durumunda davlumbazın ve pişirme cihazlarının elektriğini kesin (Fişi prizden çekin.)

Ocağın üzerine tencere, tava ve mutfak gereçlerini yerleştirmeden davlumbazı çalıştırmayın.

Aksi taktirde yüksek ısıdan dolayı ürününüz deforme olabilir.

Tencere, tava gibi pişirme gereçlerini ocaktan çıkarmadan önce ocağınızı kapatın. Kızgın yağla dolu kaplar kendiliğinden tutuşabilir. Kızarmış yiyecekleri hazırlarken dikkatli olun. Yağlar yanıcı olduğundan perde ve perdelerle dikkat edin.

Zamanında temizlenmeyen ve/veya değiştirilmeyen filtrelerde yağ birikmesi yangın tehlikesi oluşturur.

Temizlik düzenli ve uygun yöntemlerle yapılmazsa ürününüz yangın tehlikesi oluşturabilir. Bakım kılavuzuna göre davlumbazın içini ve dışını (en az ayda bir kez) temizlemek gerekir.

Tahliye borusu ürüne dahil değildir. Ayrı olarak satın alınması gerekir. Tahliye borusu çapı, konektör halkası çapına uygun olmalıdır.

Davlumbaz çevredeki havayı çektiğinden, diğer havayla çalışan cihazlar etkilenebilir. Bu nedenle davlumbaz çalışırken kümese temiz hava girmesi sağlanmalıdır.

Baca bağlantısı olmayan bir karbon filtresi ile kullanıldığında karbon filtresini yıkamayın. Bu filtrenin kullanım sıklığına göre 2-4 ayda bir değiştirilmesi önerilir. Değiştirmek isterseniz yetkili servisi arayınız.

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa Direktifine göre işaretlenmiştir. Bu ürünün usulüne uygun şekilde imha edilmesini sağlayarak, bu ürünün uygunsuz şekilde kullanılmasından kaynaklanabilecek çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası zararlı etkilerin önüne geçmiş olursunuz.

Ürün veya beraberindeki belgeler üzerindeki simgesi, bu ekipmanın ayrıştırılmamış belediye atığı olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bu tür elektrikli ve elektronik cihazlar için cihaz bir geri dönüşüm toplama noktasına götürülmelidir. Atık bertarafı, atık bertarafı için geçerli yerel çevre düzenlemelerine uygun olmalıdır.

Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen yerel makamınızla, atık imha hizmetinizle veya ürünün satıcısıyla iletişime geçin.

3.MONTAJ VE AKSESUARLAR

Cihazı ambalajından çıkarmadan önce:

Elektrik tesisatınızın uygun olduğundan emin olun. Emin değilseniz, gerekli önlemleri alması için bir elektrikçiye danışın.

Ürünün kurulacağı yerin ve elektrik tesisatının hazırlanması müşteri sorumluluğundadır.

Elektrik tesisatı yerel yönergelere ve düzenlemelere uygun olmalıdır.

Kurulumdan önce ürünü hasar açısından kontrol edin. Ürün hasarlıysa kurmayın. Hasarlı ürünler güvenliğinizi tehlikeye atar

Güvenli çalışma için iyi bir oda havalandırması gereklidir. Odayı havalandırmak için kullanılabilir bir pencere yoksa, ilave havalandırma (örn. bir pencere ızgarası açılarak) sağlanmalıdır. Mutfağınızda hava deliği varsa kapatmamalısınız.

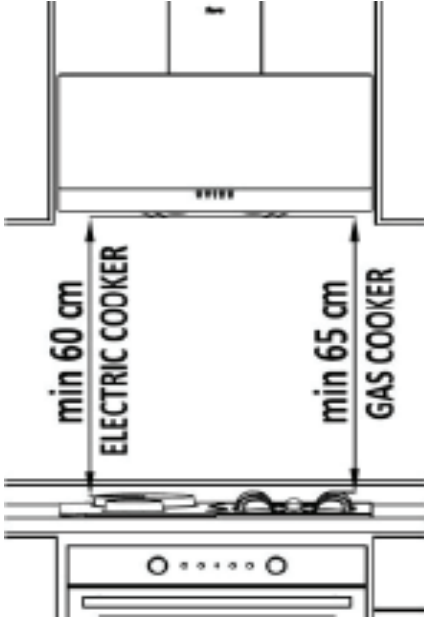
Davlumbaz içindeki diğer malzemelerin (örn. montaj aksesuarları, kullanım kılavuzu) durumunu kontrol edin, kutularından çıkarın ve ayrı olarak saklayın. Bunları asla davlumbazda tutmayın.

Cihazı fayans, cam veya silikon gibi yüzeyler üzerine monte etmeyiniz. Sadece duvara monte edin.

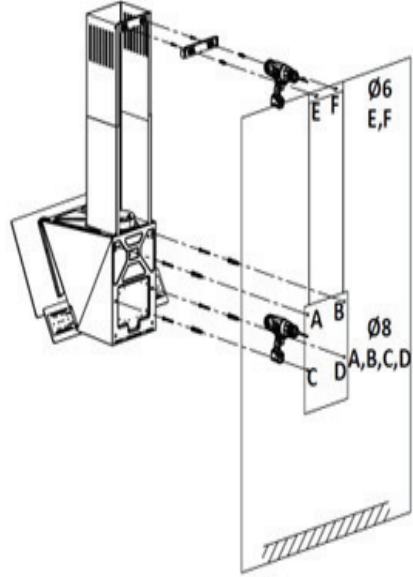
Cocukların ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin!!!

4.DAVLUMBAZIN MONTAJI

Ürünü monte etmek için aşağıdaki sırayı takip edin.



(Şekil 3)



(Şekil 4)

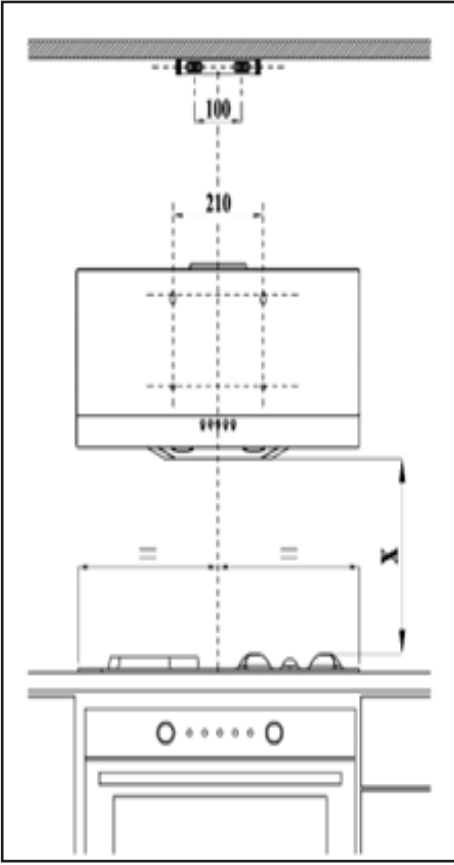
Cihaz Konumu:

Davlumbaz montajı tamamlandıığında ürün ile elektrikli ocaklar arasında 60 cm, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan ocaklar arasında 65 cm mesafe bırakılmalıdır.

(Şekil 3)

1) Ürün kutusundaki montaj aparatlarının yanında bulunan montaj şablonunu kullanarak Ø8 mm matkapla (A,B,C,D) duvara bir delik (A,B,C,D) delin ve Ø8 mm plastiği sürün açtığınız bu deliklere dübelleri.

(Şekil 4)



2) Montaj yapılacak yerin yüksekliğini göz önünde bulundurarak iç baca bağlantı sacı için Ø6 mm matkapla duvara bir delik (E,F) açın ve bu deliklere Ø6 mm plastik dübellere çakın.

3) 4.8x50 YSB vidalardan 2'sini A ve B noktalarındaki dübellere sıkın. Vida başı ile duvar yüzeyi arasında 5 mm mesafe olduğundan emin olun.

4) İç baca bağlantı sacını duvara çaktığınız E ve F noktalarındaki Ø6 mm dübellere 3,9x22 RYSB vida ile sabitleyin.

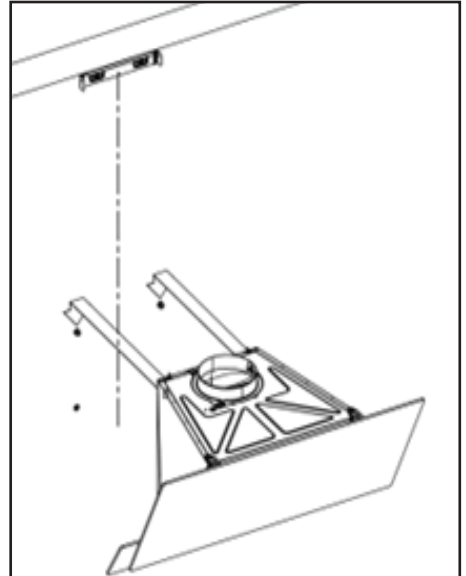
İç baca bağlantı levhası



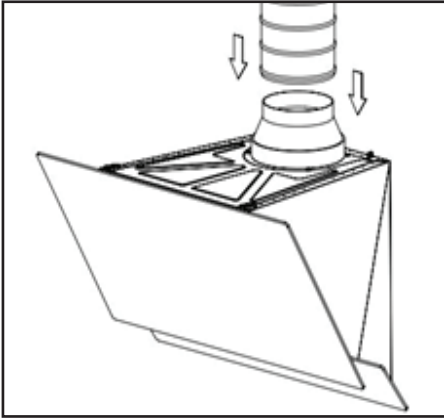
5) Davlumbazı A ve B deliklerine takmış olduğunuz vidalara duvardan 5 mm mesafe olacak şekilde askı deliklerinden geçirerek asın.

(Şekil 5)

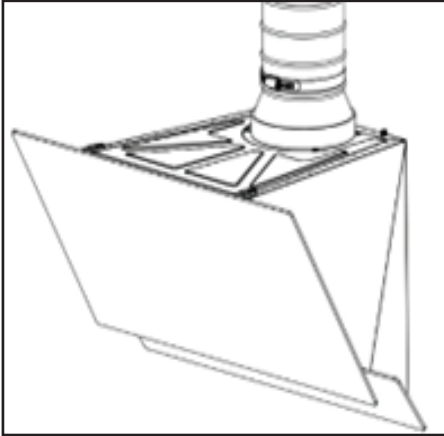
6) Davlumbazın cam kapağını kendinize doğru çekerek açtıktan sonra alüminyum kaset filtresi çıkarınız. Daha sonra diğer 4.8x50 YSB vidaları ürünün içinden görünen C ve D deliklerindeki plastik dübellere sıkarak ürünü sabitleyin.



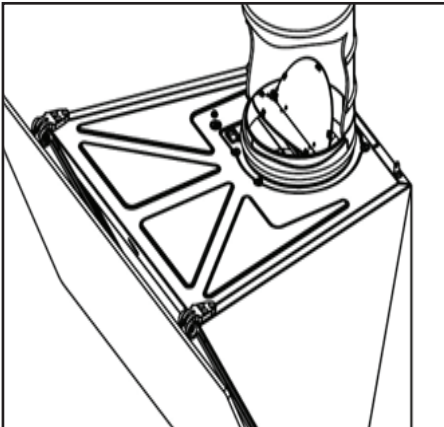
(Şekil 5)



(Şekil 6)



(Şekil 7)



(Şekil 8)

7) Davlumbaz ile alüminyum boru bağlantısını yapınız. Esnek alüminyum boruyu plastik baca üzerinden geçirdikten sonra plastik kablo tutucu veya kelepçe ile fazla sıkmadan sabitleyiniz. Borunun diğer ucunu duvardaki baca deliğine takın.

(Şekil 6-7)

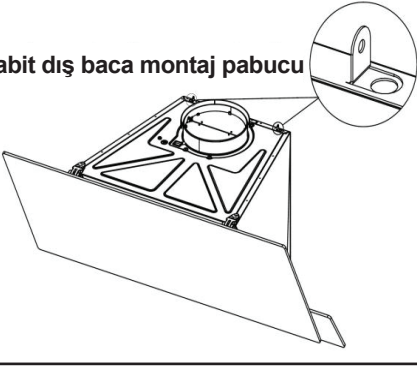
Davlumbazınızın boru bağlantısını yapmadan önce ürün hava çıkışındaki plastik klapeler kontrol edilmelidir. Boru bağlantısını yapmadan önce davlumbazınızı çalıştırın ve kanatların yukarı doğru hareket ederek hava çıkışına izin verdiğini tespit edin. Aksi takdirde kanatların yönünü değiştirin.

(Şekil 8)

Boruyu bağlarken kullandığınızı plastik kablo tutucu veya kelepçeyi fazla sıkmanız kanatların çalışmasını engelleyebilir. Bu nedenle bağlı olan boruyu evinizin bacasına bağlamadan önce davlumbazınızı çalıştırarak girişlerin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

8) Dış bacayı ve iç bacayı dikkatlice birbirine geçirin.

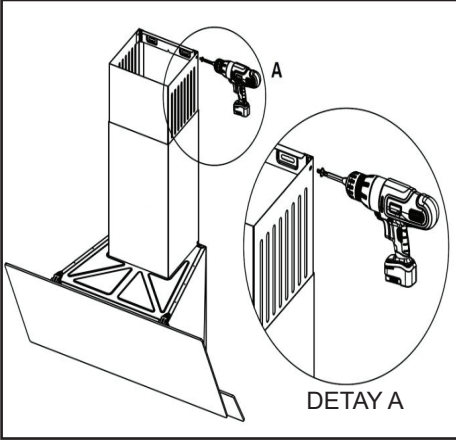
Sabit dış baca montaj pabucu



(Şekil 9)

9) İç bacayı dış bacadan yukarı doğru çekin ve daha önce duvara vidaladığınız iç baca bağlantı sacına 3,5x6,5 RYSM vidalar ile vidalayın.

(Şek. 9)



(Şekil 10)

10) Dış bacayı davlumbazın üst yüzeyinde bulunan baca bağlantı kulaklarına (2 adet sağ-sol) 3,5x6,5 RYSB vida ile sabitleyiniz. (Şek. 10)

Davlumbazınızı verimli kullanmak için:

Davlumbazı bacaya bağlarken 120 mm çapında ve mümkün olduğunca az dirseklili boru kullanınız. Alüminyum borudaki bükülmeler ve bükülmeler hava emiş gücünde azalmalara neden olacağından, aşırı bükülme ve bükülmelerden mümkün olduğunca kaçınılmalıdır. (1. Resim) Alüminyum kaset filtrenin düzenli temizliğine ve karbon filtrelerin değişim periyotlarına dikkat ediniz.



DOĞRU



YANLIŞ

(Şekil 1)

5. DAVLUMBAZIN ÇALIŞTIRILMASI VE KULLANIMI

Davlumbazı Çalıştırmadan Önce

Davlumbazı çalıştırmadan önce tüm mekanik ve elektrik bağlantılarının yapıldığından emin olunuz.

Davlumbazın içinde herhangi bir yabancı madde bırakmayın. Etrafta ambalaj malzemesi olmadığından emin olun.

Mekanik Düğme Kontrolü

Davlumbazdaki yıkanabilir alüminyum kaset filtrenin kenarlarında bulunan mavi koruyucu bantı çıkardığınızdan emin olun. Bu koruyucu bant çıkarılmazsa yanmaz bir malzeme olduğu için yanma riski vardır, lütfen bunu unutmayınız.

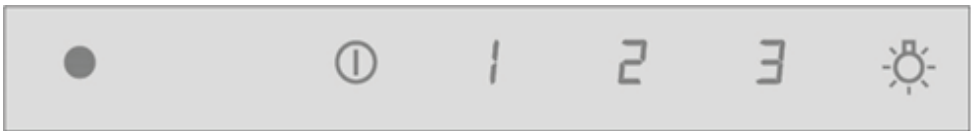
Hız Seçimi

Cihazda 3 kademeli havalandırma vardır. Pişirme sırasında oluşan buhara göre düşük (1. döngü) – orta (2. döngü) – yüksek (3. döngü) çalışma aşamalarından birini seçin. Pişirme işleminizi tamamladıktan sonra davlumbazı bir süre çalışır durumda bırakın ki kalan koku ve buhar emilsin.



Davlumbazı çalıştırmak için yukarıda gösterilen düğmelerden (1, 2 veya 3) birini seçin ve basın. İşlemi sonlandırmak için en soldaki hız sıfırlama (O) düğmesine basın. Lambayı kontrol etmek için en sağdaki lamba açma-kapama düğmesine basın.

Elektronik Kontrol



Kumanda
Alıcısı

Cihaz
Açma/
Kapama

1.
Devir

2.
Devir

3.
Devir

Lamba
Açma/Kapama

Davlumbazı açmak için yukarıdaki resimde bulunan ürün açma/kapama simgesine dokunun. Ardından, pişirme sırasında oluşan buharın yoğunluğuna bağlı olarak yukarıda gösterilen simgelerden (1, 2 veya 3) birine dokunun. İşlemi sonlandırmak için ürünün güç simgesine tekrar dokunun. Lambayı kontrol etmek için en sağdaki lamba açma/kapama simgesine dokunun.

Davlumbazı açmak için yukarıdaki resimde bulunan ürün açma/kapama simgesine dokunun. Daha sonra pişirme sırasında oluşan buharın yoğunluğuna göre + veya - ikonlarına dokunarak motor devrini ayarlayın. İşlemi sonlandırmak için ürünün güç simgesine tekrar dokunun. Lambayı kontrol etmek için en sağdaki lamba açma/kapama simgesine dokunun.

Not: Cihazın hava tahliye fonksiyonunu kullanabilmek için cihazı açma/kapama sembolü ile açmanız gerekmektedir. Bu sembole dokunmadan cihazın motoru çalıştırılmaz. Ürünün lambası motordan bağımsız olarak çalıştırılabilmektedir.

Not: Cihazın hava tahliye fonksiyonunu kullanabilmek için cihazı açma/kapama sembolü ile açmanız gerekmektedir. Bu sembole dokunmadan cihazın motoru çalıştırılmaz. Ürünün lambası motordan bağımsız olarak çalıştırılabilmektedir.

Hizmet

Ürününüz elektronik kontrollü ise 1 adet uzaktan kumanda ile birlikte verilecektir.

(Şekil 2)



(Şekil 2)

- 1.Cihaz Açık/Kapalı
- 2.Lamba Açık/Kapalı
3. Azaltma
- 4.Hız artışı
- 5.Zamanlayıcı

Elektronik Kontrol – 2 (Dijital Ekranlı)



1. Alıcı kontrolü
2. Ürün açık/kapalı
3. Hız düşürme
4. Dijital ekran
5. Hız artışı
6. Lamba açık/kapalı

Zamanlayıcı kontrolü (otomatik durdurma) 5 dk:

Cihazınız elektronik kontrollü ise pişirme işlemi bittikten sonra ortamda kalan istenmeyen koku ve buharı ortadan kaldırmak ve cihazın bir süre havalanmasını sağlamak ve kendini kapatmak için otomatik kapanma fonksiyonuna sahiptir. Otomatik durdurma işlevini etkinleştirmek için, 5 dakikalık zamanlayıcıyı etkinleştirmek üzere kontrol panelindeki herhangi bir döngü simgesine (1, 2 veya 3) 3 saniyeden uzun basın. Herhangi bir işlem yapılmazsa, zamanlayıcı etkinleştirildikten 5 dakika sonra cihaz kapanacaktır.

Otomatik durdurma işlevi etkinken aynı hız simgesine dokunursanız, otomatik durdurma işlevi devre dışı kalacak ve çalışmaya devam edecektir. Ayrıca, diğer hız seviyelerine geçtiğinizde bu özelliğin devre dışı bırakılacağını lütfen unutmayın. Cihazınızın otomatik olarak durmasını istiyorsanız, otomatik durdurma özelliğini yeniden etkinleştirmeniz gerekir.

Cihaz özellikleri

Davlumbaz bacalı ve bacasız mutfaklarda kullanılmaktadır.

Bacalı Kullanımda;

Baca bağlantısı ile kullanıldığında davlumbaz bacaya bağlanmalıdır. Davlumbazınızı verimli kullanabilmeniz için bacaya giden boru sistemi en kısa yoldan gitmeli ve hava yolu açık olmalıdır. Ürünümüz bacalı kullanıma uygun olarak üretilmiştir.

Uyarı!

Davlumbazın aspiratör açıklıklarına başka hiçbir hava kanalı bağlanamaz.

Bacasız Kullanımda;

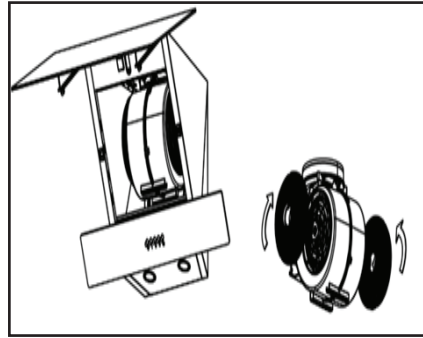


(Şekil 3)

Aktif karbon filtresi

Dış dünya ile baca bağlantısı olmayan ortamlarda, içerideki koku ve havayı filtre ederek iç ortama geri döndürmek için aktif karbon filtre kullanılmalıdır. Aktif karbon filtresini yetkili müşteri hizmetlerinden temin etmeniz gerekmektedir.

(Şekil 3)



(Şekil 11)

Aktif karbon filtre değişimi

Ürün için 2 adet karbon filtre kullanılmalıdır.

Karbon filtresini değiştirmek için, motor kapağındaki kanalları karbon filtre üzerindeki tırnaklarla hizalayın ve saat yönünde 1/2 tur döndürün. Çıkarmak için saat yönünün tersine yarım tur çevirin.

(Şekil 11)

6.TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik

Bakım ve temizlik çalışmaları yapılmadan önce elektrik kablosu prizden çekilmeli veya davlumbazın bağlı olduğu şalter kapatılmalıdır.

*Davlumbaz yüzeyleri sabunlu suyla nemlendirilmiş bir bezle silinebilir.

Aşındırıcı veya tehlikeli kimyasallar kullanmayın.

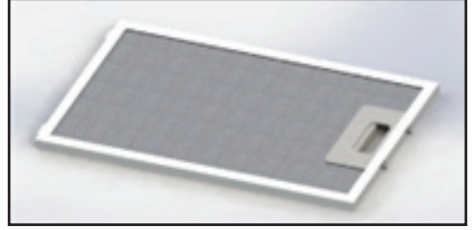
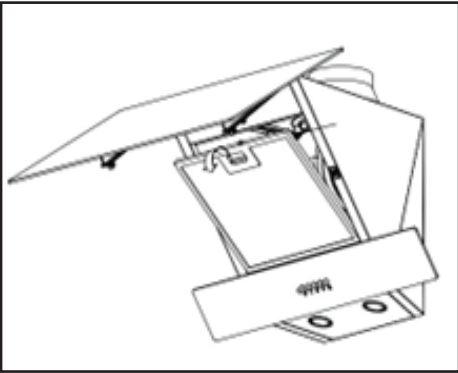
Elektronik parçaların su veya benzeri maddelerle temas etmemesine dikkat ediniz.

Paslanmaz çelik ürünler için piyasada bulunan temizlik ve bakım ürünlerini kullanmak ürününüzün daha uzun ömürlü olmasını sağlar.

Alüminyum kaset filtreler bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Alüminyum kaset filtre kullanım yoğunluğuna göre birkaç ayda bir (ortalama 40 saatlik çalışmadan sonra) sıcak sabunlu su ile veya mümkünse sadece bulaşık makinesinde (maksimum 60°C) temizlenmelidir.

Yıkama sonrasında alüminyum kaset filtrenin ve çerçevesinin rengi değişebilir. Bu normaldir ve filtrelerin işlevini etkilemez.



(Şekil 12)

Uçtaki yaylı mandala basarak alüminyum kaset filtreyi çıkarın. Temizledikten sonra kurumaya bırakın. Kurumadan değiştirmeyin. (Şekil 12)

Yıkanabilir alüminyum kaset filtreler

Alüminyum Kaset Filtrenizi değiştirmek isterseniz lütfen size en yakın Yetkili Servis ile irtibata geçerek talep ediniz. Bunu yapmak için, ürününüzün isim plakasındaki model numarasını vermelisiniz. Piyasada satılan diğer marka ve model filtreler ürününüz ile uyumlu değildir.

Lambalar ve lamba değişimi hakkında genel bilgiler

Davlumbaz LED teknolojisine dayalı bir aydınlatma sistemine sahiptir.

LED'ler optimum aydınlatma sağlar ve normal lambalardan 10 kat daha uzun ömürlüdür.

Ömür boyu hizmet ömrü ve %90 enerji tasarrufu sunarlar.

Davlumbaz lambasında herhangi bir fiziksel deformasyon veya aydınlatmasında bir sorun fark ederseniz, lütfen Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçiniz.

QX